

# AYLIK BÜLTEN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ  
AVRUPA BİRLİĞİ BAKANLIĞI



REPUBLIC OF TURKEY  
MINISTRY FOR EU AFFAIRS

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ**  
**AVRUPA BİRLİĞİ BAKANLIĞI**

Mustafa Kemal Mahallesi 2082. Cadde No: 4

06800 Bilkent / ANKARA

Tel: 0 (312) 218 1300

Faks: 0 (312) 218 1464

E-posta: [bilgi@ab.gov.tr](mailto:bilgi@ab.gov.tr)

[www.ab.gov.tr](http://www.ab.gov.tr)

**SAYI 27**

**Haziran 2013**



# İÇİNDEKİLER

<b>TÜRKİYE’NİN AB GÜNDEMİ</b> .....	1
Egemen Bağış Avrupa Koleji İçin Burs Sağlayan Kurum Temsilcileri ile Buluştu .....	1
Egemen Bağış, Başbakan Recep Tayyip Erdoğan’ın Resmi ABD Ziyaretine Refakat Etti .....	2
Egemen Bağış, Avrupa Komisyonunun İstihdam, Sosyal İşler ve Uyumdan Sorumlu Üyesiyle Görüştü .....	2
Egemen Bağış TÜRKAK’ın Uluslararası Tanınırlığının Devamına Yönelik Düzenlenen Yemeğe Katıldı .....	3
Egemen Bağış, Slovakya’nın Ankara Büyükelçisi Milan Zachar’ı Kabul Etti .....	3
Valiliklerde AB İşleri İçin Kapasite Oluşturulması Projesi AB Uzmanlık Eğitimi Programı Başladı .....	4
2013 “Avrupa Birliği Bakanlığı Koşusu” .....	4
Egemen Bağış 8.Allgäu-Orient Rallisi’nin Startını Verdi .....	5
Egemen Bağış 2011-2012 Akademik Yılı Jean Monnet Bursiyerleri ile Sertifika Töreninde Bir Araya Geldi .....	6
4. Gıda Güvenliği Kongresi, Egemen Bağış’ın Kongre Katılımcılarına Mesajı İle Açıldı .....	7
AB Konseyi Başkanı Herman Van Rompuy Türkiye’yi Ziyaret Etti .....	8
Egemen Bağış 98. Dönem Kaymakam Adaylarına Hitap Etti .....	8
Avrupa Birliği ve Türkiye Arasında Sivil Toplum Diyaloğu Siyasi Kriterler ve Medya Hibe Programları İle Devam Ediyor .....	9
Egemen Bağış 9 Mayıs Avrupa Günü Resepsiyonuna Katıldı .....	10
"Türk Yerel Medyası AB Yolunda" projesi kapsamında 'Bölgesel Bilgilendirme Seminerleri'nin Altıncısı Siirt'te düzenlendi .....	11
"AB-Türkiye İlişkileri: Geleceğe Yönelik Beklentiler" Sempozyumu .....	12
Amerikan Heyeti AB Bakanlığını Ziyaret Etti .....	12
<b>AVRUPA BİRLİĞİ'NDEN HABERLER</b> .....	13
AB Acil Müdahale Merkezi Açıldı.....	13
AB'den Aile İçi Şiddet Mağdurlarına Destek .....	13
AB-Rusya İnsan Hakları İstişare Toplantısı Gerçekleşti .....	14
Avrupa Komisyonu'ndan Çevresel Çözümlere 31,5 Milyon Avro .....	14
Litvanya AB Dönem Başkanlığı Logosu Belirlendi .....	15
2013 AB Vatandaşlık Raporu Yayımlandı .....	15

Uluslararası Toplum Mali için 3.250 Milyar Avro Topladı.....	16
Avrupa Komisyonu Yeşil Altyapı İçin Harekete Geçti .....	16
Tek Avrupa Hava Sahası.....	17
<b>AVRUPA BİRLİĞİ ADALET DİVANI KARARLARI .....</b>	<b>18</b>
Avrupa Birliği Adalet Divanı'nın AB Vatandaşlığı, İkamet ve Aile Birleştirmesi Hakkına İlişkin 8 Mayıs 2013 Tarihli ve C-87/12 Sayılı (YMERAGA) Kararı .....	18
<b>GÜNCEL YAYIN VE MAKALE ÖZETLERİ .....</b>	<b>22</b>
Bir Bölgesel Aktör Olarak Türkiye .....	22
Avro Krizi AB'ye Olan Desteği Azalttı: "Avrupa'nın Yeni Hasta Adamı: Avrupa Birliği" .....	23
Avrupa İstikrar Girişimi Tarafından Yayımlanan "Cutting the Visa Knot How Turks can Travel Freely to Europe" Başlıklı Rapor .....	24
<b>HİBE DUYURULARI .....</b>	<b>26</b>
Avrupa Birliği ve Türkiye Arasında Sivil Toplum Diyalogu III Medya Hibe Programı.....	26
Avrupa Birliği ve Türkiye Arasında Sivil Toplum Diyalogu III Siyasi Kriterler Hibe Programı .....	26
Sivil Toplum Örgütleri Arasında Diyalogun Geliştirilmesi Hibe Programı .....	27
"Uluslararası Tematik Turizm Ürünlerinin Genişletilmesinin ve Teşvikinin Desteklenmesi" Teklif Çağrısı .....	27
Eko-İnovasyon Pilot Projeler ve Piyasa İhtiyaçlarına Cevap Veren Projeler Teklif Çağrısı .....	27
Avrupa - Brezilya Arasında Yeni Girişimcilerin Değişimi .....	28
<b>AB MÜKTESEBATINA UYUMDA SON GELİŞMELER .....</b>	<b>29</b>
<b>AYIN KONUSU .....</b>	<b>32</b>
Mali İşbirliği Hakkında 'Sıkça Sorulan Sorular' .....	32

# TÜRKİYE'NİN AB GÜNDEMİ

## Egemen Bağış Avrupa Koleji İçin Burs Sağlayan Kurum Temsilcileri ile Buluştu

- Egemen Bağış Avrupa Koleji İçin Burs Sağlayan Kurum Temsilcileri ile Buluştu
- Egemen Bağış, Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın Resmi ABD Ziyareti-ne Refakat Etti
- Egemen Bağış, Avrupa Komisyonunun İstihdam, Sosyal İşler ve Uyumdan Sorumlu Üyesiyle Görüştü
- Egemen Bağış TÜRKAK'ın Uluslararası Tanınırlığının Devamına Yönelik Düzenlenen Yemeğe Katıldı
- Egemen Bağış, Slovakya'nın Ankara Büyükelçisi Milan Zachar'ı Kabul Etti
- Valiliklerde AB İşleri İçin Kapasite Oluşturulması Projesi AB Uzmanlık Eğitimi Programı başlandı
- 2013 "Avrupa Birliği Bakanlığı Koşusu"
- Egemen Bağış 8.Allgäu-Orient Rallisi'nin Startını Verdi
- Egemen Bağış 2011-2012 Akademik Yılı Jean Monnet Bursiyerleri ile Sertifika Töreninde Bir Araya Geldi
- 4. Gıda Güvenliği Kongresi, Egemen Bağış'ın Kongre Katılımcılarına Mesajı İle Açıldı
- AB Konseyi Başkanı Herman Van Rompuy Türkiye'yi Ziyaret Etti
- Egemen Bağış 98. Dönem Kaymakam Adaylarına Hitap Etti
- Avrupa Birliği ve Türkiye Arasında Sivil Toplum Diyalogu Siyasi Kriterler ve Medya Hibe Programları İle Devam Ediyor
- Egemen Bağış 9 Mayıs Avrupa Günü Resepsiyonuna Katıldı
- "Türk Yerel Medyası AB Yolunda" projesi kapsamında "Bölgesel Bilgilendirme Seminerleri'nin altıncısı Sirt'te düzenlendi
- "AB-Türkiye İlişkileri: Geleceğe Yönelik Beklentiler" Sempozyumu
- Amerikan Heyeti AB Bakanlığı'nı Ziyaret Etti

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış Avrupa Koleji Yüksek Lisans Bursu için burs sağlayan kurum temsilcileri ile akşam yemeğinde bir araya geldi. Bakanlığımız koordinasyonunda yürütülen "Avrupa Koleji Yüksek Lisans Burs Programı", Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne adaylık sürecinde, gerek kamuda gerek özel sektörde, donanımlı AB uzmanları ve geleceğin Türk Avrokratlarını yetiştirmek amacıyla, özel sektör temsilcilerinin ve sivil toplum kuruluşlarının değerli katkılarıyla ilk kez 2010-2011 akademik yılında başlatıldı. Yemekte davetlilere hitap eden Bağış, "3 yıldır, yılda ortalama 20 Türk gencini, Türk kuruluşlarının verdiği burslarla Avrupa Kolejinde eğitebiliyoruz. Bir yıllık eğitimin sonunda da gençlerimiz AB uzmanı olarak ülkemizin data hazinesine kazandırılıyor" diye konuştu.



Avrupa Kolejinde yetişen uzmanların AB Bakanlığının da aralarında olduğu çeşitli kamu kurumlarının

yanı sıra özel sektörde, sivil toplum kuruluşlarında ve üniversitelerde istihdam edildiğini dile getiren Bağış "Avrupa Koleji'ne bir öğrencinin kabul edilebilmesi için öncelikle İngilizce ve Fransızca'ya hâkim olması gerekiyor. Kendi alanında da performansını ispat etmesi gerekiyor. Biz-

zati gidip gördüğüm, bir yıl içinde geceli gündüzlü çalışarak, yatılı bir şekilde özel bir eğitimin sonunda hakikaten konularında uzmanlaşmış AB

uzmanları oluyorlar. AB'de muhatap olduğumuz komisyondaki üst düzey yetkililerin ve AB üyesi ülkelerde muhatap olduğumuz devlet yetkililerinin birçoğunun Avrupa Koleji mezunu olması zaten bu okulun performansının ne kadar önemli olduğunu ortaya koyuyor" şeklinde konuştu. Avrupa Koleji Rektörü Prof. Dr. Paul Demaret Avrupa Kolejinde parlak Türk gençlerini ekonomiden hukuka kadar çeşitli konularda eğittiklerini belirterek, kolejin bu yolla Türkiye'nin AB'ye daha da yaklaşmasına mütevazı bir katkıda bulunduğunu dile getirdi.



## Egemen Bağış, Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın Resmi ABD Ziyaretine Refakat Etti

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, resmi ziyaret için ABD'nin Başkenti Washington'a giden Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'a refakat etti. Bakan Bağış, temaslara ilk gününde başta TRT olmak üzere basın kuruluşlarının canlı yayınlarına katılıp gündeme ilişkin değerlendirmelerde bulundu.



Bakan Bağış daha sonra Başbakan Erdoğan ile beraber Maryland Eyaletinde yapılan Türk Amerikan Toplum Merkezi'nin şantiyesini gezerek temel atma törenine katıldı. Bakan

Bağış temaslara süresince ayrıca Bahçeşehir Üniversitesi Washington Kampüsü yurt açılışına katıldı. Açılışta konuşan Bakan Bağış "biz bugün burada sadece bir kampüs açılışında değil ayrıca Türkiye'nin Washington'da yeni bir misyon binasının açılışında bulunuyoruz" dedi. Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış son olarak Türk Amerikan Dernekleri Federasyonu (TADF) tarafından düzenlenen New York Türk Günü Yürüyüş Festivali ve Galasına katıldı.



## Egemen Bağış, Avrupa Komisyonunun İstihdam, Sosyal İşler ve Uyumdan Sorumlu Üyesiyle Görüştü

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, 19 No'lu Sosyal Politika ve İstihdam Faslına müzakere sürecine ilişkin Avrupa Komisyonu'nun İstihdam, Sosyal İşler ve İçermeden Sorumlu Üyesi László Andor ile görüştü.

19 No'lu Sosyal Politika ve İstihdam Faslına sendikal hakların genişletilmesine ilişkin birinci açılış kriteri kapsamında 2012 yılında yürürlüğe konulan sendikal haklara ilişkin yeni yasal düzenlemeler ve müzakere sürecine ilişkin Avrupa Komisyonunun İstihdam, Sosyal İşler ve İçermeden Sorumlu Üye-



si Sn. László Andor ile görüşmelerde bulunan AB Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, söz konusu faslın açılması yönündeki beklentisini dile getirdi.

Bağış, Türkiye'nin sendikal haklara ilişkin 2012 yılında kaydetmiş olduğu ilerlemenin AB tarafından da değerlendirilmesi gerektiğini belirterek 19 No'lu faslına müzakereye açılması gerektiğine vurgu yaptı. Faslına açılışının bu alanda bugüne kadar gösterilen performansın devamı açısından Türkiye'yi cesaretlendireceğini dile getirdi.



## Egemen Bağış TÜRKAK'ın Uluslararası Tanınırlığının Devamına Yönelik Düzenlenen Yemeğe Katıldı

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış 21 Mayıs 2013 tarihinde Avrupa Akreditasyon Birliği'nin Türk Akreditasyon Kurumu'nun (TÜRKAK) uluslararası tanınırlığının devam etmesine yönelik aldığı karar ve silesiyle düzenlenen akşam yemeğine katıldı. TÜRKAK'ın kurum olarak saygınlığının herkes tarafından kabul edildiğini belirten Bakan Bağış, TÜRKAK'IN Avrupa'nın akreditasyon kurumlarına denk olduğunu ve bu kurumlardan birçok güçlü yönünün de bulunduğunu ifade etti. Elde edilen bu başarının TÜRKAK'ın kurumsal başarısı değil, Türkiye'nin ulusal başarısı olduğunu ifade eden Bakan Bağış, bugün Orta Asya'dan Balkanlar'a kadar çok farklı coğrafyalarda TÜRKAK'ın ilham kaynağı haline geldiğini vurguladı.



## Egemen Bağış, Slovakya'nın Ankara Büyükelçisi Milan Zachar'ı Kabul Etti

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, Slovakya'nın Ankara Büyükelçisi Milan Zachar'ı 8 Mayıs 2013 tarihinde Bakanlığımızda kabul etti. Bakan Bağış görüşme öncesinde yaptığı açıklamada, iki ülke arasındaki ilişkilerin ve Türkiye'nin AB sürecinin görüşme esnasında masaya yatırılacağını belirtti.

Bağış, ayrıca 7-8 Haziran'da Bakanlığımız tarafından, Küresel Sorunlar Karşısında Türkiye'nin Avrupa Birliği Perspektifi konulu bir konferans düzenleneceğini belirterek, konferansa Başbakanımız Sayın Recep Tayyip Erdoğan ve Slovakya Başbakanı Sayın Robert Fico'nun da katılacağını ifade etti.

Zachar ise görüşme öncesinde, Slovakya'nın Türkiye'nin AB sürecine destek verdiğini hatırlattı.



## Valiliklerde AB İşleri İçin Kapasite Oluşturulması Projesi AB Uzmanlık Eğitimi Programı başladı

“Valiliklerde AB İşleri İçin Kapasite Oluşturulması Projesi” kapsamında düzenlenen **AB Uzmanlık Eğitimi Programı**’nın açılış oturumu, 27 Mayıs 2013 tarihinde Avrupa Birliği Bakanlığı Proje Uygulama Başkanı Bülent Özcan ve ODTÜ AB Çalışmaları Merkezi Direktörü Prof. Dr. Atilla Eralp’in katılımlarıyla ODTÜ Avrupa Çalışmaları Merkezi’nde gerçekleştirildi.

27-31 Mayıs 2013 ve 10-14 Haziran 2013 tarihlerinde iki aşamalı olarak gerçekleştirilecek program kapsamında katılımcılara “Avrupa Birliği Hakkında Temel Bilgiler”, “Avrupa Birliği Hukuku”, “Avrupa Birliği Politikaları”, “Türkiye’nin AB Müktesebatına Uyum Süreci” ana başlıklarında eğitimler verilmesinin yanı sıra Avrupa Birliği Bakanlığı, Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu, Merkezi Finans ve İhale Birimi ile Ulusal Ajans’a ziyaretler gerçekleştiriliyor.

Avrupa Birliğine katılım sürecinde gerçekleştirilen reformların tam olarak hayata geçirilmesi, takibinin sağlanması ve halk nezdinde AB’ye üyelik sürecimizin daha sağlıklı anlaşılabilmesi amacıyla geliştirilen “Valiliklerde AB İşleri İçin Kapasite Oluşturulması Projesi”nin toplam bütçesi 1.950.000 Euro olup 20 pilot ilde uygulanmaktadır.



## 2013 “Avrupa Birliği Bakanlığı Koşusu”

9 Mayıs Avrupa Günü kutlamaları kapsamında, 11 Mayıs 2013 tarihinde Ankara Hipodromu’nda “Avrupa Birliği Bakanlığı Koşusu” düzenlendi.

Bu yıl üçüncüsü gerçekleştirilen Koşuya, AB Ülkelerinin Büyükelçileri ve kamu kurumlarımızdaki AB Daimi temas noktaları da iştirak etti.

Jokeyi Selim Kaya olan "Opstinate" isimli atın kazandığı koşu sonrası kupayı, kazanan atın sahibi İbrahim Halil Gürcü’ye Avrupa Birliği

Bakan Yardımcısı Dr. Alaattin Büyükkaya verdi.





## Egemen Bağış 8.Allgäu-Orient Rallisi'nin Startını Verdi

AB Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, 8. Allgäu-Orient Dostluk ve Barış Rallisi'nin Türkiye etabının startını verdi. Fatih Belediyesi'nin ev sahipliğinde Sultanahmet Meydanı'nda başlayan yarışa bu yıl aralarında, Japonya, İngiltere, İsviçre, Avusturalya, Çek Cumhuriyeti, Bosna-Hersek ve Hollanda'nın da yer aldığı 20 ülke katıldı.



Avrupa Birliği Bakanlığı tarafından AB İletişim Stratejisi kapsamında bir sivil toplum girişimi ve sosyal sorumluluk projesi olarak desteklenen rallinin startı için Sultanahmet Meydanı'nda düzenlenen törene Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, Fatih Belediye Başkanı Mustafa Demir, Allgau-Orient Rallye Başkanı Wilfried Gehr, Allgau-Orient Rallye Türkiye Organizasyonu Başkanı Nadir Serin, raliciler ve çok sayıda vatandaş katıldı.

Bakan Bağış etkinlikte gerçekleştirdiği konuşmada, gereksiz kornadan kaynaklanan gürültü kirliliğine dikkat çekti. Avrupa Birliği Bakanlığı olarak Türkiye'de her konuda AB standartlarını yakalamayı çok önemsediklerini dile getirerek bu konunun

önümüzdeki dönemde AB standartları doğrultusunda inceleneceğini ve yasal düzenlemeler için gerekli çalışmaların yapılacağını dile getirdi.

İstanbul'da böylesi önemli bir organizasyonun gerçekleşmesinden dolayı memnuniyet duyduğunu ifade eden Bakan Bağış, "10 bin kilometrelik parkurun en önemli, en tarihi noktasında sizlerle birlikte olmaktan büyük mutluluk duyuyoruz. Biz de ülke olarak çok hassas bir dönemden geçiyoruz. Unutmayın en zorlu parkur barış parkurudur. Türkiye de milli birlik ve kardeşlik yolunda hızla ilerliyor" diye konuştu.



Konuşmasının ardından Bakan Egemen Bağış'a bir gül fidanı ile fiziksel engellilerin ürettiği bir oyuncak araba hediye edildi.



## Egemen Bağış 2011-2012 Akademik Yılı Jean Monnet Bursiyerleri ile Sertifika Töreninde Bir Araya Geldi

Avrupa Birliği tarafından finanse edilen ve Avrupa Birliği Bakanlığı tarafından yürütülen Jean Monnet Burs Programı kapsamında Avrupa'nın en prestijli ve gözde eğitim kurumlarında öğrenimlerini tamamlayarak Türkiye'ye dönüş yapan yaklaşık 100 bursiyer 28 Mayıs 2013 tarihinde Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış ve Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu Başkanı Büyükelçi Jean-Maurice Ripert'in katılım sağladığı törende sertifikalarını aldılar.

2011-2012 akademik yılı Jean Monnet bursiyerleri sertifika törenine, Avrupa Birliği Bakan Yardımcısı Dr. Alaattin Büyükkaya, 1993-1995 Akademik Yılı Bursiyeri, Avrupa Konseyi Parlamenter Meclisi Eski Başkanı, Antalya Milletvekili Mevlüt Çavuşoğlu, Türkiye-AB Karma Parlamento Komisyonu Eş Başkanı, Siirt Milletvekili Afif Demirkıran, AB üyesi ülkelerin büyükelçileri de katıldı.

20 yılı aşkın süredir yürütülen Jean Monnet Burs Programının sanattan siyasete, kamudan özel sektöre farklı alanlarda görev yapan birçok değerli bursiyeri var. Bu bursiyerlerden biri olan ve 2011-2012 akademik yılı bursiyerlerini törende yalnız bırakmayan Mevlüt Çavuşoğlu eğitim aldığı yıllara ilişkin anılarını, bilgi ve deneyimlerini Jean Monnet bursiyerleri ile paylaştı.



Bursiyerlere seslenen Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, Jean Monnet Burs Programının Türkiye'nin AB heyecanının en önemli göstergelerinden biri olduğunu söyledi. Bağış, bu tür programlarla Avrupa'ya giden öğrencilerin, ülkemizin temsili açısından çok önemli görevler üstlendiklerini vurguladı.



Sertifikalarını Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'tan alan 2011-2012 akademik yılı bursiyerlerinin töreni günün anısına kesilen Jean Monnet pastasının ardından sona erdi.

## 4. Gıda Güvenliği Kongresi, Egemen Bağış'ın Kongre Katılımcılarına Mesajı ile Açıldı

Gıda Güvenliği Derneği tarafından 14-15 Mayıs 2013 tarihlerinde Harbiye Askeri Müze ve Kültür Sitesi'nde gerçekleştirilen Gıda Güvenliği Kongresi Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın Kongre katılımcılarına mesajı ile açıldı.

Egemen Bağış mesajında, "Türkiye'yi gıda güvenliğinde de AB standartlarının üzerine taşımaya gayret gösterdiklerini, nitekim Avrupa Birliği ile katılım müzakerelerinde açılan 13 başlıktan birinin de 12 Numaralı Gıda Güvenliği, Veterinerlik ve Bitki Sağlığı Politikaları Fası olduğunu ve bu çerçevede Türkiye'nin her türlü hazırlığı tereddütsüz ve eksiksiz şekilde yerine getirmeye devam edeceğini" vurguladı.

Gıda sektörünün önde gelen kuruluşlarının desteği ile gıda güvenliği alanındaki hukuki, bilimsel ve teknolojik gelişmelerin ele alındığı ve sektörün tüm paydaşlarını bir araya getiren bu Kongrede, gıda güvenliği konusu sağlık, bilim-teknoloji, mevzuat ve gıda hukuku boyutuyla geniş kapsamda değerlendirildi.

Avrupa Birliği Bakanlığı koordinasyonunda Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığımızın çabaları ile gerek açılış kriterlerinin karşılan-

ması gerek kapanış kriterleri kapsamında gerçekleştirilen ve hâlihazırda gerçekleştirilmekte olan çalışmalar ile gıda güvenliği alanında son yıllardaki en köklü değişikliklere imza atılarak

bu alanda Avrupa Birliği standartlarının yakalanması konusunda büyük ilerleme kaydedildiği belirtildi.

Kongrede, 12 No'lu "Gıda Güvenliği, Veterinerlik ve Bitki Sağlığı Politikası" faslı kapsamında yürütülen çalışmaların; sadece çiftçilerin, üreticilerin, yatırımcıların

gelirlerini artırmaya, rekabet edebilirliklerini güçlendirmeye değil; aynı zamanda, kırsal alanlarda refahı artırmayı, doğal zenginliklerimizi korumayı, çevreye duyarlı olmayı, tüketicilerimizin daha güvenli, daha sağlıklı, hijyen bakımından daha yüksek standartlarda üretilmiş gıdaya erişimini sağlamayı amaç edinerek toplumun tüm kesimlerinin ve en önemlisi gelecek nesillerin, çocuklarımızın refahına hizmet ettiği vurgulandı.

Kongreye vermiş oldukları destek nedeniyle Bakanımız Egemen Bağış adına teşekkür plaketini, Tarım ve Balıkçılık Başkanı Gökhan Aralan aldı.







## AB Konseyi Başkanı Herman Van Rompuy Türkiye'yi Ziyaret Etti

AB Konseyi Başkanı Herman Van Rompuy 23 Mayıs 2013 tarihinde Türkiye'ye resmi bir ziyaret gerçekleştirdi. Rompuy, Ankara'daki temasları kapsamında ilk olarak Cumhurbaşkanı Abdullah Gül ile görüştü. Görüşme sonrasında Cumhurbaşkanı Abdullah Gül tarafından Herman Van Rompuy onuruna bir çalışma yemeği verildi.



Rompuy çalışma yemeğinin ardından Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği'nde (TOBB) bir konuşma yaptı. AB Konseyi Başkanı temaslarının son durağında Başbakan Recep Tayyip Erdoğan ile görüştü ve görüşme sonrasında bir basın toplantısı düzenlendi.



Herman Van Rompuy son olarak Başbakan Erdoğan tarafından onuruna verilen akşam yemeğine katıldı. Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, AB Konseyi Başkanı'na ziyareti süresince eşlik etti.



## Egemen Bağış 98. Dönem Kaymakam Adaylarına Hitap Etti

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış 21 Mayıs 2013 tarihinde İçişleri Bakanlığı Eğitim Dairesi Başkanlığı'nın konduğu olarak 98. Dönem Kaymakam Adaylarına hitaben bir konuşma yaptı.

Bakan Bağış, AB sürecinin hayatın her farklı yönünü ve Türkiye'nin her yerini ilgilendiren bir süreç olduğunu belirterek, artık Türkiye'nin her ilinde AB projelerinden sorumlu bir vali yardımcısı bulunduğunu kaydetti.



## Avrupa Birliği ve Türkiye Arasında Sivil Toplum Diyalogu Siyasi Kriterler ve Medya Hibe Programları ile Devam Ediyor

Avrupa Birliği Bakanlığı tarafından Türkiye ve AB sivil toplumları arasındaki diyalogun güçlendirilmesi amacıyla geliştirilen “AB ve Türkiye arasında Sivil Toplum Diyalogu-III” hibe programının Teklif Çağrısı 20 Mayıs 2013 tarihinde yayımlandı. Bu hibe programı kapsamında “Siyasi Kriterler” ve “Medya” alanlarında sivil toplum ve medya kuruluşları tarafından geliştirilecek projelere toplam 9 milyon Avro destek sağlanacak.

Bu defa, ayrımcılıkla mücadele, insan hakları, demokrasi ve hukukun üstünlüğü alanlarında faaliyet gösteren sivil toplum kuruluşlarının başvurabileceği Siyasi Kriterler hibe programı ile STK'lara AB'nin siyasi konularla ilgili politikalarını daha yakından tanıma ve AB sivil toplum aktörleri ile karşılıklı deneyim paylaşımı imkanı yaratılıyor. Medya kuruluşları ile medya alanında faaliyet gösteren sivil toplum kuruluşlarının yararlanabileceği Medya hibe



**Avrupa Birliği ile Türkiye Arasında Daha Güçlü Diyalog**  
**Medya Hibe Programı | Siyasi Kriterler Hibe Programı**

Media Grant Scheme | Political Criteria Grant Scheme  
 A Stronger Dialogue Between European Union and Turkey

Avrupa Birliği ve Türkiye arasında Sivil Toplum Diyalogu - III  
 Civil Society Dialogue between European Union and Turkey - III

Detaylı bilgi için: [www.ab.gov.tr](http://www.ab.gov.tr) / [www.cso.gov.tr](http://www.cso.gov.tr) / [www.csoproject.net](http://www.csoproject.net)

AB ve Türkiye arasında Sivil Toplum Diyalogu projesi, Türkiye'nin AB sürecinde en az AB ile yapılan katılım müzakereleri ve Türkiye'de yapılan reformlar kadar önemli bir yer tutan, Türk toplumu ile AB toplumlarının birbirleri ile siyasi ve kültürel diyalog geliştirmeleri amacına hizmet ediyor. Projenin 2008-2009 yılları arasında uygulanan ilk bölümünde belediyeler, üniversiteler, meslek örgütleri ve gençlik girişimleri tarafından yürütülen projelere toplam 19,5 milyon Avro hibe desteği sağlandı. 2010-2012 yılları arasında uygulanan projenin ikinci ayağında ise “Tarım ve Balıkçılık”, “Kültür ve Sanat” ve “Mikro Hibe” bileşenlerinde yaklaşık 5,3 milyon Avro hibe desteği sağlandı.

programıyla ise, medya sektöründeki aktörlerin kapasitelerinin güçlendirilmesi ve Türkiye ile AB ülkelerindeki aktörler arasında sürdürülebilir diyalogun oluşturulması hedefleniyor.

Son başvuru tarihi, Siyasi Kriterler Hibe Programı için 5 Temmuz 2013, Medya Hibe Programı için 12 Temmuz 2013 olan Sivil Toplum Diyalogu-III kapsamındaki hibe programlarından faydalanılabilmesi için en önemli şart, AB ve Türkiye'deki kuruluşların birlikte ortak projeler geliştirmesi. Bu doğrultuda, program kapsamında projelerine hibe desteği sağlamak isteyen Türkiye'deki başvuru sahiplerinin AB üyesi ülkelerindeki kuruluşlarla, AB üyesi ülkelerdeki başvuru sahiplerinin ise Türkiye'de-



ki kuruluşlarla uygun ortaklıklar kurmaları gerekiyor.

Proje başvuru sürecinde ortak bulmayı kolaylaştırmak amacıyla Avrupa Birliği Bakanlığı tarafından geliştirilen “Ortak Arama ve Eşleştirme Aracı” ile sivil toplum ve medya kuruluşlarının proje teklifleri için uygun ortak bulmaları veya Ortak Arama ve Eşleştirme Aracı veri tabanına girilen proje teklifi fikirlerini değerlendirerek projelere dahil olmaları sağlanıyor. Program ile ilgili ayrıntılı bilgi, başvuru dokümanları ve Ortak Arama ve Eşleştirme Aracı'na [www.csdproject.net](http://www.csdproject.net) internet sitesinden erişilebilir.

Ayrıca Sivil Toplum Diyalogu III hibe programının potansiyel başvuru sahiplerine tanıtılması amacıyla 11 ilde bilgi günleri düzenlenecek olup, bilgi günlerine ilişkin takvime Avrupa Birliği Bakanlığı ve [www.csdproject.net](http://www.csdproject.net) internet sayfalarından ulaşılabilir.



## Egemen Bağış 9 Mayıs Avrupa Günü Resepsiyonuna Katıldı

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu Başkanı Jean-Maurice Ripert'in ev sahipliğinde Cer Modern'de düzenlenen 9 Mayıs Avrupa Günü resepsiyonuna katıldı. Burada yaptığı konuşmada Türkiye'nin Avrupa Birliği rolünün, Avrupa Birliği'ni bölgesel olmaktan



çıkartıp küresel bir barış projesi haline getirmek olduğuna dikkat çekti. Bağış ayrıca Türkiye'nin 3 yıl aradan sonra İrlanda dönem Başkanlığı'nda yeni bir fasıl açmaya hazırlandığını hatırlatarak, bu faslın şu anda içinde bulunulan çözüm süreciyle de yakından ilgili olduğunu belirtti. Bağış konuşmasında ayrıca, ekonomik krizde olan Avrupa'ya “ekonomik krizden dolayı endişe etmeyin biz sizi kurtarmaya geliyoruz” mesajı göndererek, Türkiye ve Avrupa Birliği'nin iyi bir ikili olacağını ve bütün zorlukların üstesinden geleceğini belirtti.



## "Türk Yerel Medyası AB Yolunda" Projesi Kapsamında 'Bölgesel Bilgilendirme Seminerleri'nin Altıncısı Siirt'te Düzenlendi

Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Ege-  
men Bağış'ın himayesinde, Avrupa Birliği Ba-  
kanlığı tarafından yürütülen ve İngiltere'nin  
Ankara Büyükelçiliği tarafından destekle-  
nen "Türk Yerel Medyası AB Yolunda" pro-  
jesi 'Bölgesel Bilgilendirme Seminerleri'nin  
altıncısı Siirt'te düzenlendi.

Yenilikçi Politikalar Başkanlığı Çalışmaları”  
ve Sivil Toplum, İletişim ve Kültür Başkanlığı  
Koordinatörü Başak İlisulu, “Türkiye - AB  
Müzakere Süreci, AB İletişim Stratejisi ve  
AB'nin Günlük Hayatımıza Etkileri” konula-  
rında bilgilendirmede bulundu.

Seminer, Adıyaman, Batman, Bingöl, Bitlis, Elazığ, Diyarbakır, Hakkari, Mardin, Muş, Siirt, Şanlıurfa, Şırnak, Van illerinden yakla-  
şık 65 yerel medya mensubunun katılımı ile 15- 16 Mayıs 2013 tarihlerinde Siirt'te gerçekleştirildi.



Seminer kapsamın-  
da ayrıca Avrupa Birliği Bakanlığı Türk Ulusal Ajan-  
sının yürüttüğü çalışmalar ile Baş-  
bakanlık Basın-  
Yayın ve Enfor-  
masyon Genel Mü-  
dürlüğünün Avrupa Birliği alanındaki çalışmaları hakkın-  
da bilgiler verildi.

Seminerin açılış konuşmaları, Siirt Vali Yar-  
dımcısı Mustafa Pala ve Avrupa Birliği Ba-  
kanlığı Sivil Toplum, İletişim ve Kültür Ba-  
kanlığı Koordinatörü Başak İlisulu tarafından yapıldı.

İki gün süren seminer kapsamında medya mensuplarına Avrupa Birliği Bakanlığı yetkili-  
lerinden Avrupa Birliği Hukuku Başkanı Öz-  
len Üstün Kavalalı “Avrupa Birliği Hukuku ve Çeviri Eşgüdüm Başkanlığı Faaliyetleri”, Sos-  
yal, Bölgesel ve Yenilikçi Politikalar Başkanı A. Deren Doğan Yavuz “Sosyal, Bölgesel ve

Avrupa Birliği Bakanlığı Sivil Toplum, İleti-  
şim ve Kültür Başkanlığı Koordinatörü Başak İlisulu başkanlığında yapılan “Türk Yerel Medyasının AB Sürecinde Daha Etkin Rol Alması” başlıklı panele, İnternet Medyası Der-  
neği Yönetim Kurulu Üyesi Ünal Tanık, Alan-  
ya Gazeteciler Cemiyeti Başkanı Mehmet Ali Dim, Ekonomi Gazetecileri Derneği Onur Ku-  
rulu Üyesi Ahmet Coşkunaydın, Siirt Gazete-  
ciler Cemiyeti Derneği Başkanı Cumhur Kılıç-  
çioğlu, Siirt Gazeteciler Dayanışma ve Yar-  
dımlaşma Derneği Başkanı Atilla Durak katıl-  
dı.

## “AB-Türkiye İlişkileri: Geleceğe Yönelik Beklentiler” Sempozyumu

Parlamentolar Arası Değişim ve Diyalog Projesi çerçevesinde düzenlenen sempozyum, 27-28 Mayıs tarihleri arasında Van’da gerçekleştirildi.

Söz konusu sempozyumda, “AB-Türkiye: Geçmişten Geleceğe”, “AB-Türkiye: Ortak Değerler, “Avrupalılık” ve Kültürel Kimlikler”, “Mali Krizin Türkiye ve AB’ye Etkileri” ve “Avrupa Birliği Yolunda Sivil Toplum ve Gençlik” konulu oturumlar düzenlendi. Sempozyuma Türk ve AB’li parlamenterler, sivil toplum kuruluşları ile medya temsilcileri katılım sağladılar.



## Amerikan Heyeti AB Bakanlığı'nı Ziyaret Etti

Boğaziçi Atlantik Kültürel Dostluk ve İşbirliği Derneği (BAKİAD) tarafından düzenlenen bir program kapsamında ülkemize seyahat eden Amerikalı heyet, Türkiye-AB ilişkileri hakkında bilgi almak ve görüş alışverişinde bulunmak amacıyla 23 Mayıs 2013 günü Avrupa Birliği Bakanlığı'nı ziyaret etti.

Bahse konu ziyaret kapsamında, Sivil Toplum, İletişim ve Kültür Başkanlığı AB İşleri Uzmanı Sayın Zerrin Keskin, "Türkiye-AB İlişkileri ve AB Müzakere Süreci" konularında heyete bilgi verdi.



## AB Acil Müdahale Merkezi Açıldı

- AB Acil Müdahale Merkezi Açıldı
- AB'den Aile İçi Şiddet Mağdurlarına Destek
- AB-Rusya İnsan Hakları İstişare Toplantısı Gerçekleşti
- Avrupa Komisyonu'ndan Çevresel Çözümlere 31,5 Milyon Avro
- Litvanya AB Dönem Başkanlığı Logosu Belirlendi
- 2013 AB Vatandaşlık Raporu Yayınlandı
- Uluslararası Toplum Mali için 3.250 Milyar Avro Topladı
- Avrupa Komisyonu Yeşil Altyapı için Harekete Geçti
- Tek Avrupa Hava Sahası

Avrupa Birliği, dünyanın dört bir tarafında insanı yardımların koordineli, hızlı ve etkili bir şekilde gerçekleştirilebilmesi için Acil Müdahale Merkezi'nin açılışını yaptı. Brüksel'de bulunan merkez, meydana gelen doğal ve insani felaketler hakkında bilgi toplayıp analiz ederek riskleri gözlemliyor, uzman ve malzemelerin gönderilmesi ile ilgili planlar hazırlıyor. 7 Gün 24 saat hizmet verecek olan Acil Müdahale Merkezi, Avrupa ve dünyada



oluşabilecek birden fazla felakete aynı anda müdahale edebilme kapasitesine sahip. Avrupa Birliğine üye 27 devletin yanı sıra Lihtenştayn, Norveç, İzlanda, Hırvatistan ve Makedonya da Acil Müdahale Merkezi'ne üye durumdadır. Ayrıca merkeze, yardıma ihtiyacı olan her ülke başvurabiliyor.

*Kaynak: [AB Basın Odası](#)*

## AB'den Aile İçi Şiddet Mağdurlarına Destek

Avrupa Komisyonu'nun aile içi şiddet dahil olmak üzere şiddet mağdurlarına AB düzeyinde koruma getirmeye yönelik tasarısı Avrupa Parlamentosu'nda 602 oyla kabul edildi. Yeni düzenleme, başta kadınlar olmak üzere şiddete maruz kalan tüm AB vatandaşlarını Birlik düzeyinde koruma altına almayı hedefliyor. Yasa taslağının Haziran ayında yapılacak olan AB Adalet Bakanları toplantısında onaylanması bekleni-



yor. Adaletten Sorumlu Avrupa Komisyonu Başkan Yardımcısı Viviane Reding konuyla ilgili yaptığı açıklamada Avrupa'da şiddete maruz kalan kadınların oranına dikkat çekerek ihtiyacı olan tüm vatandaşların Birlik içinde nerede olurlarsa olsun bu korumadan yararlanabileceklerini ifade etti.

*Kaynak: [AB Basın Odası](#)*

## AB-Rusya İnsan Hakları İstişare Toplantısı Gerçekleşti

Brüksel’de gerçekleşen 7. AB-Rusya insan hakları istişare toplantısında, AB temsilcileri Rusya Federasyonu’nda insan haklarını olumsuz şekilde etkileyen gelişmelere ilişkin kaygılarını dile getirdiler. Toplantıda, Rusya’daki sivil toplumun durumu, özellikle kısıtlayıcı mevzuatlar, “yabancı ajan” yasası kapsamında uygulanan kontroller ve devam eden davalar masaya yatırılırken, bu kapsamda Rusya



temsilcileri Moskova’da Adalet Bakanlığı’na ilişkin yapılan AB gözlemleri temelinde diyalogu geliştireceklerini belirttiler.

Toplantıda taraflar, Birleşmiş Milletler ve bölgesel düzeylerde, insan hakları sisteminin önemini vurgulamakla beraber, uluslararası arena da (BM Genel Asamblesi ve İnsan Hakları Konseyi, Avrupa Güvenlik ve İşbirliği Teşkilatı, Avrupa Konseyi) işbirliği ve anlayışın geliştirilmesine yönelik çözüm önerilerini tartıştı ve devam eden öncelikler konusunda fikir alışverişinde bulundular.

**Kaynak:** [AB Konseyi](#)

## Avrupa Komisyonu’ndan Çevresel Çözümlere 31,5 Milyon Avro

Avrupa Komisyonu en iyi 45 eko-inovasyon projesi için 31,5 milyon Avroluk bir teklif çağrısı yaptı. 5 Eylül 2013 tarihine kadar açık olan çağrı kapsamında malzeme geri dönüşümü, su, sürdürülebilir yapı ürünleri, yeşil iş ile gıda ve içecek sektörü olmak üzere 5 alandaki çevresel çözümlere destek sağlanacak.

Teklif çağrısı KOBİ’ler başta olmak üzere ino-

larken, önümüzdeki yıl 45 yeni projeye destek sağlanacak. Geçtiğimiz yıl; zararlı kimyasal içermeyen deri ayakkabı üretimi, halı imalatı için yeni teknikler, eski tuğlaların yapı sektöründe tekrar kullanılması gibi 50 proje çağrı kapsamında destek aldı.



**eco-innovation** |   
WHEN BUSINESS MEETS THE ENVIRONMENT

vatif yeşil ürün, süreç veya servis geliştiren özel işletmeleri hedeflemektedir. Çağrı, proje maliyetinin %50’sine kadar olan kısmını karşı-

**Kaynak:** [AB Basın Odası](#)



## Litvanya AB Dönem Başkanlığı Logosu Belirlendi

Avrupa Birliği Dönem Başkanlığını 1 Temmuz 2013 tarihinde İrlanda'dan devralacak olan Litvanya, dönem başkanlığı süresince kullanacağı logosunu seçti. Elektronik posta ile yapılan öneriler neticesinde belirlenen dönem başkanlığı logosu, 'Birleşik Avrupa' fikri temsil edilecek şekilde iç içe geçen halkalardan oluşmaktadır. Logoda kullanılan Litvanya ulusal bayrağının renkleri, Baltık ve Kuzey ülkeleri arasındaki işbirliğinin, Avrupa Birliği'nin geneline genişletilmesini ifade etmektedir. Bütçeden sorumlu Avrupa Komisyonu üyesi olarak da görev yapmış olan Litvanya Cum-



hurbaşkanı Dalia Grybauskaitė, Litvanya'nın Dönem Başkanlığı süresince Avrupa'nın sağlamlaştırılması yönünde yoğun çalışmalar yürüteceğini belirtmiştir.

AB Dönem Başkanlığını 1 Temmuz 2013 tarihinden 2013 yılının sonuna kadar yürütecek olan Litvanya'dan sonra, Dönem Başkanlığı 1 Ocak 2014 tarihi itibarıyla Yunanistan'a geçecektir.

*Kaynak: [EUobserver](#)*

## 2013 AB Vatandaşlık Raporu Yayımlandı

AB vatandaşlık haklarının uygulanmasında yaşanan engelleri aşmak üzere 12 somut eylem öngören 2013 AB Vatandaşlık Raporu, Avrupa Komisyonu tarafından yayımlandı. 12.000 AB vatandaşının katılımı ile gerçekleştirilen AB vatandaşlığı üzerine kamuoyu araştırması sonuçlarına göre, AB vatandaşlarının Maastricht Anlaşması ile güvence altına alınan serbest dolaşım gibi haklarının uygulanmasında bazı sorunlar bulunuyor. 2013 Avrupa Vatandaşlık Yılı kapsamında yayımlanan Vatandaşlık Raporunun AB vatandaşlık haklarının güçlendirilmesine yönelik hedefleri ise, AB içerisinde işçi, öğrenci ve stajyerlerin yaşadığı zorluklara çözüm bulunması, AB üye ülkelerinde bürok-



ratik süreçlerin azaltılarak seyahat ve ikametini kolaylaştırılması, çocuklar ve engelliler gibi savunmasız grupların korunması, sınırlar arası alışverişin önündeki engellerin kaldırılması ve bilgiye erişimin desteklenmesi şeklinde sıralanıyor. Raporda bunlara ek olarak, vatandaşların demokratik süreçlere katılımının güçlendirilmesi gerektiği ifade edilerek, farklı bir AB ülkesinde yaşayan AB vatandaşlarının anavatanlarında yapılan ulusal seçimlerde seçim haklarının korunması üzerine çözümler geliştirilmesi öneriliyor.

*Kaynak: [AB Basın Odası](#)*

## Uluslararası Toplum, Mali için 3.250 Milyar Avro Topladı

“Yeni bir Mali için Birlikte” isimli Uluslararası Bağışçılar Konferansı AB, Fransa ve Mali tarafından 15 Mayıs 2013 tarihinde Brüksel’de düzenlendi. 80 ülkenin temsil edildiği ve 10 devlet başkanının katılım sağladığı konferansta, Mali’nin kalkınmasına destek için mutabakata varıldı. Bağışçılar, Mali hükümetinin 2013-2014 dönemi için sunmuş olduğu Mali için Sürdürülebilir Toparlanma Planı çerçevesinde gerekli olan 4,343 Milyar Avronun, 3,25 Milyar Avrosunu karşılama taahhüdünde bulundu.

2012’den bu yana ekonomik ve güvenlik kriziyle boğuşan Mali’ye yardımda bulunmayı amaçlayan Uluslararası toplum Mali için aş-



ğıda sıralanan temel hedefleri belirledi:

2013’te barışçıl, güvenilir ve koşulsuz başkanlık ve milletvekili seçimlerinin yapılması;

- Mali’nin toprak bütünlüğü ve egemenliğine saygı çerçevesinde, Mali’nin tamamında devlet ve hukuk egemenliğinin sağlanması;
- Başta temel ihtiyaçlar olmak üzere kamu hizmetinin sağlanması;
- Mülteci ve yerinden edilmiş kişilerin özgürce geri dönebilmesi;
- Ekonomik ve sosyal kalkınmanın desteklenmesi

*Kaynak: [AB Basın Odası](#)*

## Avrupa Komisyonu Yeşil Altyapı İçin Harekete Geçti



Avrupa Komisyonu yeşil altyapının kullanımını ve doğal süreçlerin alan planlamasının sistematik bir parçasını oluşturmasını teşvik etmek için yeni bir strateji kabul etti. Stratejiye göre, yeşil altyapının ekolojik, ekonomik ve sosyal faydalar sağlamak üzere doğayı kullanmasının uygulanan ve denenmiş bir yöntem olduğu ve geleneksel mühendislik çözümlerine kıyasla daha ekonomik ve uzun ömürlü çözümler sunduğu ifade ediliyor.

Stratejinin temel hedefleri tarım, denizcilik ve balıkçılık, bölgesel politikalar, ulaşım ve enerji gibi temel politika alanlarında yeşil altyapının desteklenmesi, araştırma ve veri toplamanın iyileştirilmesi, bu alandaki bilgi tabanının güçlendirilmesi ve yeşil altyapıyı destekleyen yenilikçi teknolojilerin geliştirilmesi olarak sıralanıyor. Ayrıca bu strateji ile yeşil altyapı projelerinin desteklenmesi ve projeler için finansmana erişimin kolaylaştırılması amaçlanıyor. Son olarak Avrupa Komisyonu, 2015 yılının sonuna kadar AB genelinde yeşil altyapı ağı geliştirilmesine ilişkin bir araştırma yapmayı planlıyor.

*Kaynak: [AB Basın Odası](#)*



## Tek Avrupa Hava Sahası

Avrupa Komisyonu 3 Mayıs 2013 tarihinde, yakın zamanda başlayacak olan Avrupa Tek Hava Sahası (Single European Sky-SES) Performans Planı kapsamında, ikinci dönem (2015-2019) hedeflerine dair, müzakerelere çerçeve oluşturulması amacıyla yeni performans ve fiyatlandırma düzenlemesini kabul etti.



Düzenleme üye devletlerin daha ucuz uçuşlar, daha az gecikme ve hava yolları ile yolcular için ek masrafların azaltılmasını sağlayacak

iyileştirilmiş hava trafik hizmetleri üzerine bağlayıcı hedefler için yeni bir çerçeve oluşturuyor. Ayrıca öngörüldüğü şekilde daha etkili ve kısa uçuş rotalarının oluşturulması sayesinde hava trafiğinin çevre üzerindeki olumsuz etkilerinin azalması bekleniyor.

Yenilenen düzenleme ile güvenlik, çevre, kapasite kullanımı ve maliyet etkinliği olmak üzere dört temel alanda bağlayıcı performans hedefleri öngörülüyor. Düzenleme ile program içerisinde ilk kez ele alınan terminal hizmetleri de dâhil olmak üzere tüm hava trafik hizmetleri zincirinin kapsama alındığı belirtiliyor.

*Kaynak: [AB Basın Odası](#)*

### AVRUPA BİRLİĞİ ADALET DIVANI'NIN AB VATANDAŞLIĞI, İKAMET VE AİLE BİRLEŞTİRMESİ HAKKINA İLİŞKİN

#### 8 MAYIS 2013 TARİHLİ VE C-87/12 SAYILI (YMERAGA) KARARI

- Lüksemburg 2. derece idare mahkemesi Divan'a yönelttiği ön karar başvurusunda, Avrupa Birliği'nin İşleyişi Hakkında Antlaşma'nın (ABİHA) Birlik vatandaşlığına ilişkin 20. Maddesinin ve AB Temel Haklar Şartı'nın bazı maddeleri ile birlikte değerlendirildiğinde; serbest dolaşım hakkının kullanılmasına bağlı olmayan bir aile birleşmesi hakkı bulunup bulunmadığını sormaktadır.
- Divan, Antlaşma'yla üçüncü ülke vatandaşlarına tanınan haklarını, Birlik vatandaşının serbest dolaşım hakkını kullanmasını sağlamak ve kolaylaştırmak temeline dayandığını; Birlik vatandaşlığına ilişkin ABİHA'nın 20. maddesinin, üçüncü ülke vatandaşları için doğrudan bir hak tanımadığını belirtmiştir.
- Ancak Divan, bu kuralın bir istisnası olduğunu ifade etmiş olup; üçüncü ülke vatandaşı olan aile bireyine oturma hakkı tanınmaması halinde, Birlik vatandaşının Birlik topraklarını terk etmeye zorlandığını kabul edecek şartlar varsa, ilgili Direktiflerin kapsamına girmese de, Antlaşma'dan kaynaklanan bir oturma hakkının varlığını kabul etmiştir. Bununla birlikte ekonomik sebepler veya aileyi bir arada tutma isteği gibi gerekçeler, üçüncü ülke vatandaşı olan aile bireyleriyle bir araya gelemeyen Birlik vatandaşının, Birlik topraklarını terk etmeye zorlandığını kabul etmek için yeterli değildir.
- Divan'ın bu kararın, direktif gibi bir ikincil hukuk kaynağına gerek kalmaksızın, Antlaşma düzenlemesinden yola çıkarak, Birlik vatandaşlığı kavramının yorumlanması ve bu statü lehine bazı hakların kabul edilmesi bakımından önem arz etmekte olup; Divan, konuya ilişkin olarak, 11 Kasım 2011 tarihli ve C-256/11 sayılı kararıyla Türk vatandaşı Murat Dereci ile Almanya arasındaki uyumsuzlukta vardığı sonucu tekrarlamaktadır.

#### Karara Konu Olan AB Hukuku Sorunu

Lüksemburg 2. derece idare mahkemesi tarafından Divan'a yapılan ön karar başvurusu, aile birleşmesi hakkına ilişkin 2003/86/AT ve 2004/38/AT sayılı Direktiflerin uygulama alanına girmeyen bir durumda; ABİHA'nın AB vatandaşlığına ilişkin 20. maddesinin ve Avrupa Birliği Temel Haklar Şartı düzenlemelerinin, aile birleştirme hakkı verecek şekilde yorumlanıp yorumlanamayacağı hakkındadır.

AB hukukunda aile birleşmesi hakkı, "Aile Birleşmesi Hakkında 2003/86/AT sayılı Direktif" ve "Birlik Vatandaşlarının ve Aile Bireylerinin Üye Devlet Topraklarında Serbestçe Dolaşma ve Oturma Haklarına İlişkin 2004/38/AT sayılı Direktif" ile düzenlenmiştir. 2003/86/AT sayılı Direktif, üye devlet topraklarında yasal olarak ikamet eden üçüncü ülke vatandaşlarının sahip olduğu aile birleştirme hakkının kullanılmasına ilişkin şartları belirlemede olup; Birlik vatandaşlarının aile bireyleri, Direktif'in uygulama

alanının dışındadır.

2004/38/AT sayılı Direktif ise Birlik vatandaşlarının serbest dolaşım haklarını kullanmalarını sağlamak ve kolaylaştırmak amacına hizmet etmekte olup; bir Birlik vatandaşının, tabiiyetinde bulunduğu üye devletten başka bir üye devlete gitmesi veya başka bir üye devlette ikamet etmesi halinde, aile bireylerini yanına alabilmesinin şartlarını düzenlemektedir. Direktif'in düzenlediği aile birleşmesi ve diğer haklardan yararlanmak için AB vatandaşının, tabiiyetinde olduğu üye devletten başka bir üye devlete giderek veya yerleşerek, serbest dolaşım hakkını kullanması gerekmektedir. Bu kapsamda 2004/38/AT sayılı Direktif, bir Birlik vatandaşı, serbest dolaşım hakkını kullandığı takdirde uygulama alanı bulmaktadır.

Bu çerçevede AB vatandaşının, kendi ülkesinde ikamet etmekteyken, üçüncü ülke vatandaşı olan aile bireylerini yanına alması durumu, her iki direktifin uygulama alanına da girmemektedir. Lüksemburg 2. derece idare mahkemesi Divan'a yönelttiği

tiği soruyla, direktiflerin uygulama alanına girmese de, ABİHA'nın Birlik vatandaşlığına ilişkin 20. maddesi ile AB Temel Haklar Şartı'nın hukuk önünde eşitlik (m.20), ayrımcılık yasağı (m.21), çocuk hakları (m.24), aile ve iş hayatı (m.33) ve sosyal güvenlik ve sosyal yardıma (m.34) ilişkin maddeleri birlikte değerlendirildiğinde; AB vatandaşı lehine, serbest dolaşım hakkının kullanılması dışında bir aile birleştirmesi hakkı bulunup bulunmadığı sorulmaktadır.

### Ön Karar Başvurusunun Temelindeki Uyuşmazlık ve Soru

Karara konu uyuşmazlık, Lüksemburg Çalışma ve Göç Bakanlığı (Bakanlık) tarafından, Kosova asıllı olup sonradan Lüksemburg vatandaşlığı alan Kreshnik Ymeraga'nın anne ve babası ile 2 kardeşine oturma izni verilmemesine ilişkindir. Kreshnik Ymeraga, 1999 yılında, 15 yaşındayken, Lüksemburg vatandaşı olan amcasının yanında yaşamak üzere Lüksemburg'a gelmiş olup; 2009 yılında Lüksemburg vatandaşlığı kazanmıştır. Ymeraga'nın Kosova'da bulunan anne ve babası ile 2 erkek kardeşi tarafından, Avrupa Birliği vatandaşının ailesi olmak sebebiyle yapılan oturma izni talebi Bakanlıkça reddedilmiştir.

Bakanlık kararını hukuka uygun bulan idare mahkemesi kararı temyiz edilmiş olup; temyiz sebebiyle uyuşmazlığı inceleyen 2. derece idare mahkemesi, her ne kadar serbest dolaşıma ilişkin Kanun, 2003/86 ve 2004/38 sayılı Direktifleri iç hukuka geçirmek amacını taşıyorsa da; Ymeraga'nın, bu Kanun'un kapsamına girmediğine karar vermiştir. Yüksek mahkeme bu sebeple, ABİHA'nın 20. maddesinin ve Avrupa Birliği Temel Haklar Şartı'nın bazı düzenlemelerinin, Kreshnik Ymeraga'nın aile bireylerine, aile birleştirmesi hakkı verip vermeyeceğini araştırmıştır. Lüksemburg 2. dere-

ce idare mahkemesi bu kapsamda ABAD'a yaptığı ön karar başvurusuyla şu soruyu sormaktadır:

*“ABİHA m.20’de düzenlendiği şekliyle AB vatandaşı olmak ve Birlik topraklarında ikamet etmek ile özellikle ilgisine göre 20., 21., 24., 33., ve 34. maddeler başta olmak üzere AB Temel Haklar Şartı’nda yer alan haklar, güvenceler ve yükümlülüklerin birlikte değerlendirilmesi;*

- *AB vatandaşı olan,*
- *vatandaşı olduğu AB ülkesinde ikamet eden,*
- *serbest dolaşım hakkını kullanmamış ve*
- *başka bir üye devlette ikamet etmemiş olan bir kişiye;*

*üçüncü ülke vatandaşı olan annesini, babasını ve 2 kardeşini, vatandaşı olduğu ve ikamet ettiği AB ülkesinde bir araya getirecek şekilde bir aile birleştirmesi hakkı tanındığı şeklinde yorumlanabilir mi?”*

### ABAD'ın Cevabı

Divan, öncelikle Ymeraga'nın AB vatandaşı olması sebebiyle 2003/86/AT sayılı Direktif'in ve yine Ymeraga'nın üye devletler arasında serbest dolaşım hakkını kullanmamış olması sebebiyle de 2004/38/AT sayılı Direktif'in, somut olaya uygulanamayacağını belirtmiştir. Zira 2004/38/AT sayılı Direktif'te “yararlanan”, Birlik içerisinde serbest dolaşım hakkını kullanan Birlik vatandaşı olarak tanımlanmış olup; bu şartı taşımayan Birlik vatandaşının aile bireylerine, Direktif'te yer alan aile birleştirmesi hakkının uygulanması söz konusu değildir. Somut olayda Ymeraga, Lüksemburg vatandaşı olup, Lüksemburg'tan başka bir üye devlete gitmiş veya başka bir üye devlete yerleşmiş olmadığından; Ymeraga'nın aile bireylerine bu Direktif uygulanamaz.



Divan, ABİHA'nın 20. maddesine<sup>1</sup> ilişkin olarak yaptığı değerlendirmede ise, Birlik vatandaşlığına ilişkin bu maddenin, üçüncü ülke vatandaşları için doğrudan bir hak tanımadığını; Antlaşma'yla üçüncü ülke vatandaşlarına tanınan hakların, Birlik vatandaşının serbest dolaşım hakkını kullanmasını sağlamak ve kolaylaştırmak temeline dayandığını belirtmiştir. Divan'a göre, söz konusu hakların tanınmaması halinde, Birlik vatandaşının serbest dolaşım hakkını kullanmasının zorlaştığı veya olanaksız hale geldiği tespit edilmiş ve bu sebeple Birlik vatandaşlığı kavramına dayanılarak üçüncü ülke vatandaşlarını kapsayacak şekilde aile birleştirmesi imlanı tanınmıştır.

Ancak Divan, bu kuralın bazı istisnalarının bulunduğunu kabul etmektedir. Divan'a göre, bazı özel durumlarda, üçüncü ülke vatandaşlarının oturma hakkına ilişkin ikincil hukuk kaynaklarının kapsamına girmediği ve Birlik vatandaşının serbest dolaşım hakkını kullanmadığı bir durumda dahi, Birlik vatandaşının üçüncü ülke vatandaşı olan aile bireylerine oturma hakkı reddedilmemelidir. Birlik vatandaşının üçüncü ülke vatandaşı olan aile bireyine oturma hakkı tanınmaması, Birlik vatandaşını Birlik topraklarını terk etmeye zorluyorsa, Direktiflerin kapsama alanına girmese de, Antlaşma'dan kaynaklanan bir oturma hakkının olduğu kabul edilmelidir.

Kararda ayrıca, üçüncü ülke vatandaşlarını topraklarına kabul etmek konusunda Birliğin değil ve fakat üye devletlerin yetkili olduğu belirtilmekte; ancak bazı durumlarda aile birleştirmesinin, Birlik vatandaşının serbest dolaşım hakkıyla temelden bir ilişki içerisinde olduğu ifade edilmektedir. Serbest dolaşım hakkının kullanılmasını sağlama amacına dayanan ABAD böylece, ikamet hakkının yer aldığı 2003/86/AT ve 2004/38/AT sayılı Direktif hükümlerini aşarak, ABİHA'nın Birlik vatan-

daşlığına ilişkin düzenlemelerinin yorumlamak suretiyle bir hakkın varlığını tanımaktadır.

ABAD, bu istisnanın sınırını da tespit etmektedir. Divan'a göre, ekonomik sebepler veya aileyi bir arada tutma isteği gibi gerekçeler, üçüncü ülke vatandaşı olan aile bireyleriyle bir araya gelemeyen Birlik vatandaşının, Birlik topraklarını terk etmeye zorlandığını kabul etmek için yeterli değildir. Divan somut olayda, Ymeraga'nın aile bireyleriyle bir araya gelme talebinin, bu yöndeki isteğine dayandığını ve bu durumda ailesiyle bir araya gelememesinin, Ymeraga'nın Birlik vatandaşı olmaktan kaynaklanan haklarını kullanmasını engellemeyeceği sonucuna varmıştır. Bu çerçevede Divan, Birlik vatandaşının Birlik topraklarını terk etmeye zorlandığını tespit etmek için yeterli olmayan halleri belirtmiş ve fakat bu yönde bir tespit için yeterli görülebilecek koşullar hakkında daha fazla açıklama yapmaktan veya örnek vermekten kaçınmıştır.

Kararda, Temel Haklar Şartı bakımından yapılan değerlendirmede ise, Şart'ın 51. maddesi üzerinde durularak; Temel Haklar Şartı'nın, AB hukukunu uyguladıkları durumlarda üye devletlere yönelik olduğu ve somut olayın AB hukuku kapsamına girmemesi sebebiyle Şart'a göre bir değerlendirme yapılmasına gerek olmadığı belirtilmiştir. Divan bu değerlendirme için, Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi'nin ihlal edilip edilmediği hakkında yapılacak değerlendirmeyi etkilemeyeceğini ve engellemeyeceğini de özellikle vurgulamaktadır.<sup>2</sup>

Bu kapsamda Divan, ön karar başvurusuyla yöneltilen soruya ilişkin olarak verdiği cevapta; Birlik vatandaşına, bu statü sebebiyle tanınan hakların etkili biçimde kullanılmasını engellemediği sürece; ABİHA'nın 20. maddesi, Birlik vatandaşının aile bireyi olan bir üçüncü



ülke vatandaşına, Birlik vatandaşıyla birlikte, Birlik vatandaşının tabiiyetinde olduğu üye devlette oturma hakkı tanıma yükümlülüğü getirmediği sonucuna varmıştır.

Divan'ın bu kararı, direktif gibi bir ikincil hukuk kaynağına gerek kalmaksızın, Antlaşma düzenlemesinden yola çıkarak, Birlik vatandaşlığı kavramının yorumlanması ve bu statü lehine bazı hakların kabul edilmesi bakımından önem arz etmekte olup; Divan, konuya ilişkin olarak, 11 Kasım 2011 tarihli ve C-256/11 sayılı kararıyla Türk vatandaşı Murat Dereci ile Almanya arasındaki uyumsuzlukta bulunduğu sonucu tekrarlamaktadır.

**Sonuç olarak** Divan, Birlik vatandaşına, bu statü sebebiyle tanınan hakların etkili biçimde kullanılmasını engellemediği sürece; ABİHA'nın 20. maddesi, Birlik vatandaşının aile

bireyi olan bir üçüncü ülke vatandaşına, Birlik vatandaşıyla birlikte, Birlik vatandaşının tabiiyetinde olduğu üye devlette oturma hakkı tanıma yükümlülüğü getirmediği sonucuna varmıştır.

Divan'ın bu kararı, direktif gibi bir ikincil hukuk kaynağına gerek kalmaksızın, Antlaşma düzenlemesinden yola çıkarak, Birlik vatandaşlığı kavramının yorumlanması ve bu statü lehine bazı hakların kabul edilmesi bakımından önem arz etmekte olup; Divan, konuya ilişkin olarak, 11 Kasım 2011 tarihli ve C-256/11 sayılı kararıyla Türk vatandaşı Murat Dereci ile Almanya arasındaki uyumsuzlukta bulunduğu sonucu tekrarlamaktadır.

---

<sup>1</sup>“1. Bu Antlaşma ile Birlik vatandaşlığı tesis edilmiştir. Bir üye devletin uyruğu olan herkes Birlik vatandaşıdır. Birlik vatandaşlığı ulusal vatandaşlığın yerini almayıp ona ilavedir.

2. Birlik vatandaşları, Antlaşmalar'da öngörülen haklardan yararlanır ve yükümlülüklerle tabi olur. Birlik vatandaşları, diğer hakların yanı sıra, aşağıdaki haklara sahiptir:

a) üye devletlerin topraklarında serbestçe dolaşma ve ikamet etme hakkı,

b) ikamet ettikleri üye devlette, o devletin vatandaşlarıyla aynı şartlarda, Avrupa Parlamentosu seçimlerinde ve yerel seçimlerde seçme ve seçilme hakkı,

c) uyruğu olduğu üye devletin temsil edilmediği üçüncü bir ülkenin topraklarında, üye devletlerden herhangi birinin diplomatik veya konsolosluk makamlarınca, o üye devletin uyruklarıyla aynı şartlarda korunma hakkı,

d) Avrupa Parlamentosu'na dilekçe verme, Avrupa Ombudsman'ına başvurma ve Birlik kurumlarına ve danışma organlarına Antlaşmalar'ın dillerinden birinde başvurma ve aynı dilde cevap alma hakkı.

Bu haklar, Antlaşmalar'da belirlenen şartlar ve sınırlar çerçevesinde ve bu Antlaşmalar'a uygun olarak kabul edilmiş tedbirler vasıtasıyla kullanılır.”

Bu haklar, Antlaşmalar'da belirlenen şartlar ve sınırlar çerçevesinde ve bu Antlaşmalar'a uygun olarak kabul edilmiş tedbirler vasıtasıyla kullanılır.”

<sup>2</sup>AIHS m.8'e göre “Herkes özel ve aile hayatına, konutuna ve yazışmasına saygı gösterilmesi hakkına sahiptir.” Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi'nin 8. madde kapsamında göçmenlerin ailelerini yanlarında bulundurma hakları konusundaki içtihadı uyarınca göçmenler söz konusu olduğunda 8. madde, bir devleti göçmenlerin ikamet etmek istediği ülkeyi seçme hakkına saygı göstermeye ve kendi topraklarında ailenin bir araya gelmesine izin vermeye zorlanamaz (Gül İsviçre'ye karşı Kararı, Başvuru No: [23218/94](#)).

# GÜNCEL YAYIN VE MAKALE ÖZETLERİ

## Bir Bölgesel Aktör Olarak Türkiye

Avrupa Komisyonu Türkiye Delegasyonu Eski Başkanı Büyükelçi Marc Pierini tarafından kaleme alınan “Bir Bölgesel Aktör Olarak Türkiye” başlıklı makale Hürriyet Daily News ve Carnegie Europe tarafından yayımlandı. Makalede Ortadoğu’da son dönemde meydana gelen gelişmeleri değerlendiren Pierini, Türkiye-AB ve Türkiye-Ortadoğu ilişkilerini bu bağlamda masaya yatırıyor.



Başbakan Recep Tayyip Erdoğan’ın ABD ziyaretinin Türkiye İsrail ilişkilerindeki normalleşmeyi takip etmesine dikkat çeken Pierini, ziyarette Suriye, İran, İsrail, Filistin, Kıbrıs ve Ermenistan konularının gündeme geleceği tahmininde bulunarak, Türkiye’nin giderek artan bölgesel önemine dikkat çekiyor.

Türkiye açısından en zorlayıcı dış politika meselesinin Suriye’nin içinde bulunduğu karmaşık durum olduğunu belirten Pierini, son kertede, çözümün anahtarının Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi ve NATO’nun elinde olduğunu ancak Tür-

kiye ve Katar’ın Suriye konusunda anahtar roller üstlenebileceğini ifade ediyor.

Türkiye’nin İsrail ile ilişkilerinde normalleşme sürecine girmesine büyük önem atfeden Pierini, kriz boyunca zedelenmeyen ekonomik ilişkilerin kalkışa geçeceği, Mavi Marmara mağdurlarına tazminatlarının ödeneceği, diplomatik ilişkilerin yeniden canlanacağı öngörüsünde bulunuyor. Bu noktada Güney Kıbrıs Rum Yönetimi ve İsrail arasında süren gaz pazarlığının Kıbrıs meselesi açısından da oyun değiştirici bir değişken işlevi görebileceğine dikkat çekiyor. Pierini bu iddiasını, söz konusu gazın Avrupa Birliği ülkelerine iletilebileceği en stratejik güzergâhın Türkiye olması şeklinde gerekçelendirerek, bu bağlamda Kıbrıs meselesinin çözümü yönünde er ya da geç adımlar atılacağı tahmininde bulunuyor.

Türkiye’de anayasal reformdan, yargı reformuna, etnik meselelerden, basın özgürlüğüne birçok alanda yapılmakta olan çalışmaların, dönüşüm sürecinde olan Arap ülkeleri açısından önemine dikkat çeken Pierini, bu meseleleri çözen bir Türkiye’nin

- Bir Bölgesel Aktör Olarak Türkiye
- Avro Krizi AB’ye Olan Desteği Azalttı: “Avrupa’nın Yeni Hasta Adamı: Avrupa Birliği”
- Avrupa İstikrar Girişimi Tarafından Yayımlanan “Cutting the Visa Knot How Turks can Travel Freely to Europe” Başlıklı Rapor





bölgesinde daha saygı duyulan bir konuma geleceğini belirtiyor.

AB'nin bu tablonun neresinde durduğu sorusunu dile getiren Pierini, "her tarafında" cevabını veriyor. İki AB ülkesinin Patriot füze savunma sistemi konusunda Türkiye'ye destek verdiğini, bir diğerinin Türkiye'nin enerji güvenliğinin güçlendirilmesine yardımcı olduğunu belirterek, Türkiye'nin dış ticaretinde %50'lik, doğrudan yabancı yatırımlarda %75'lik

bir paya sahip olan Birliğin Türkiye açısından önemine vurgu yapıyor. Pierini ayrıca, yavaşta olsa müzakere sürecinin ilerlediğine dikkat çekerek Türkiye'nin bu sayede birinci sınıf ekonomik ve yönetim standartlarına sahip olacağını dile getiriyor.

*Kaynak: [Hurriyet Daily News](#), [Carnegie Europe](#)*

## Avro Krizi AB'ye Olan Desteği Azaltdı: "Avrupa'nın Yeni Hasta Adamı: Avrupa Birliği"

ABD'nin önde gelen gazetelerinin başında gelen The New York Times'da yayımlanan ve James Kanter tarafından kaleme alınan makalede, Washington merkezli "PEW" bağımsız araştırma merkezinin yayınladığı ve "Avrupa'nın Yeni Hasta Adamı: Avrupa Birliği" başlıklı araştırma ele alınmış ve son yıllarda yaşanan Avro Borç Krizi ve bu krizin AB'ye olan güvene ve desteğe etkisi incelenmiştir.

Makalede, AB üye ülkelerinde krizden sonra Birliğe duyulan güvenin büyük oranda sarsıldığı belirtilmiş. Anketin sonuçlarına

göre AB halkı, AB kurumlarına daha fazla yetki verilmesine karşı çıkıyor. Rapora göre son bir sene içerisinde AB'ye olan güvenin en fazla azaldığı ülke ise Fransa. Geçen sene, ankete katılan Fransızların yüzde 60'ı AB'ye güvenirken, bu rakam bu sene yüzde 19 azalarak yüzde 41'e gerilemiş.

Makalede, anket sonuçlarının AB'deki ekonomik krizle açıklanabileceği belirtilmiş. Fransa'daki desteğin ve güvenin azalmasında ülkedeki işsizlik oranının yüzde 11'e yükselmesi-

nin rolü vurgulanmış ve bu oranın Almanya'da sadece yüzde 5,4 olduğu ifade edilmiş. Ekonomik krizin etkisinin en fazla hissedildiği Yunanistan, Portekiz ve İspanya'da da AB'ye olan güvende azalma olduğu vurgulanmış. Makalede, İtalya'nın Avrupa İşlerinden sorumlu Bakanı Enzo Moavero Milanesi'nin yorumlarına da yer verilmiş. Buna göre Milanesi'nin: "Avrupa Birliği'nin kurumsal mimarisinin sınırları artık vatandaşlar tarafından daha doğrudan algılanır bir duruma gelmiştir.

Ama bu bir çelişkidir. AB daha derin bir entegrasyon

ve güçlendirilmiş bir parasal birlik yönünde büyük adımlar attı. Hatta olası siyasi birlik biçimlerini tartışmaya başladık, ama insanlar hala hayal kırıklığı yaşıyorlar" görüşüne makalede yer verilmiş. Araştırmada ayrıca "AB halkları arasındaki kasvetli görünüm Avrupa'daki ekonomik kriz göz önüne alındığında anlaşılabilir bir durumdur" yorumu yapılmıştır.

*Kaynak: [The New York Times](#)*

# The New York Times

## Avrupa İstikrar Girişimi Tarafından Yayımlanan “Cutting the Visa Knot How Turks can Travel Freely to Europe” Başlıklı Rapor

Avrupa İstikrar Girişimi (European Stability Initiative - ESI) tarafından 21 Mayıs 2013 tarihinde “Cutting the Visa Knot How Turks can Travel Freely to Europe” başlıklı bir rapor yayımlandı. Rapor, AB'nin vatandaşlarımıza vize uygulamasına son vermesi nihai hedefi doğrultusunda

Avrupa Birliği ile ülkemiz arasında devam eden süreci, Geri Kabul Anlaşması (GKA), düzensiz göç ve Türkiye'nin aday ülke olarak AB karşısındaki haklarını da kapsayacak şekilde

detaylı şekilde incelemektedir. Raporda ayrıca, Türkiye'deki sığınma sistemi, Türkiye'den AB'ye transit düzensiz göç, Türkiye-AB Geri Kabul Anlaşması müzakereleri ve Vize Muafiyeti Yol Haritasına ilişkin bilgiler detaylarıyla yer almaktadır.

AB'nin 3. ülkelere tanıdığı vize muafiyetinin bugüne kadar AB için önemli bir politika aracı olduğunun altını çizen rapor, özellikle Balkan ülkeleriyle bu sürecin sorunsuz olarak tamamlandığını, Türkiye ile AB ilişkilerinin uzun geçmişine rağmen vize muafiyeti sürecinin ancak 2012'de başlatılabildiğini ve sürecin gelinen aşamada tıkandığını vurgulamaktadır. Vize muafiyeti sürecinde taraflar arasındaki temel tikanıklığın aradaki güven sorunundan kaynaklandığı belirtilen raporda, AB'nin vize muafiyeti sürecini AB üyelik müzakereleri

gibi değerlendirdiğini ancak vize muafiyeti sürecinin üyelik müzakerelerinden bağımsız olduğu da vurgulanmaktadır.

AB ile üyelik müzakereleri yürüten ve geçmişte yürütmüş ülkelere sadece Türkiye'ye vize

uygulamasının olduğunu belirten rapor, bahse konu ülkelerin ekonomik durumlarının, Türkiye ile karşılaştırıldığında daha kötü olmasına rağmen vize engeliyle karşı-

laşmadıklarına da dikkat çekmektedir. Rapora göre, yıllarca katılım müzakeresi yürütmesine rağmen vatandaşları vizesiz seyahat edemeyen başka bir aday ülke bulunmamakta, 1963 yılında Ankara Anlaşmasıyla başlayan Türkiye-AB ilişkisinin 50. yıldönümünde, 1980 darbesinin izlerinin silinmesi ve vize kördüğümünün çözülmesi gerekmektedir.

Çözüm önerilerinin de ele alındığı raporda, GKA'nın imzalanması ve Türkiye'ye vize serbestisi tanınması sürecinde gelinen noktada, AB tarafından sunulan teklifin, Türkiye tarafından yapıcı şekilde cevaplanarak kendi yöntemini oluşturmasının gerekliliği vurgulanmakta ve beş temel unsurun mevcut kördüğümü çözeceği belirtilmektedir.





Buna göre Türkiye'nin;

- AB'ye vize diyalogu sürecinin eşitler arası bir süreç olduğunu ve üyelik müzakerelerinin bir parçası olmadığını hatırlatarak, yol haritasında yer alan her şartın Türkiye tarafından kabul edilmek durumunda olmadığını vurgulaması,
- GKA'yı imzalayacağını, onaylayacağını ve ardından yasal yükümlülükleri doğrultusunda uygulayacağını açıklaması, ancak GKA'nın ilgili maddeleri uyarınca 3. ülke vatandaşlarını anlaşmanın yürürlüğe girmesinden 3 yıl sonra kabul etme hakkının bulunduğunu vurgulaması gerektiği,
- AB ülkelerine *bona fide* olarak seyahat edecek Türk vatandaşlarının taleplerinin karşılanması bağlamında, vize başvurularının reddinin azaltılması, çoklu ve uzun süreli vizelerin arttırılması hususlarını da kapsayan istikrarlı ve ölçülebi-

lir gelişme beklentisinin bulunduğunu vurgulaması gerektiği,

- Türkiye kara ve deniz sınırlarından AB'ye geçen düzensiz göçmen sayısının azaltılması ve üçüncü ülkelerden gelen düzensiz göçmenlerin geri kabulü konularında AB güvenini temin etmek için, geri kabule ilişkin 3 yıllık geçiş süresini beklemeden, kabul edeceği 3. ülke vatandaşlarına ilişkin bir sayı belirleyebileceğini,
- Türkiye vatandaşlarına vize muafiyeti sağlanması hususunda gerçekçi bir tarih belirlemesi gerektiği ve 2015 yılı sonunda Türk vatandaşlarına vize muafiyeti sağlanmaması durumunda GKA'yı feshedeceğini kamuoyu önünde açıklıkla ifade etmesi gerektiği belirtilmektedir.

**Kaynak:** *European Stability Initiative*

# HİBE DUYURULARI

## Avrupa Birliği ve Türkiye Arasında Sivil Toplum Diyaloğu III Medya Hibe Programı

**Programın Hedefi:** Avrupa Birliği Bakanlığı tarafından y¼r¼t¼len AB ve Türkiye Arasında Sivil Toplum Diyaloğu III Medya Hibe Programı ile medya sekt¼r¼ndeki akt¼rlerin kapasitelerinin g¼çlendirilmesi ve Türkiye ile AB ¼lkelerindeki akt¼rler arasında s¼rd¼r¼lebilir diyaloğuun oluşturulması hedeflenmektedir.

**Programın B¼t¼cesi:** 3.000.000

Avro

**Son Başvuru Tarihi:** 12 Temmuz 2013

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [Avrupa Birliği Bakanlığı](http://www.csdproject.net) ve [www.csdproject.net](http://www.csdproject.net) internet sayfalarından ulaşılabilir.

## Avrupa Birliği ve Türkiye Arasında Sivil Toplum Diyaloğu III Siyasi Kriterler Hibe Programı

**Programın Hedefi:** Avrupa Birliği Bakanlığı tarafından y¼r¼t¼len AB ve Türkiye Sivil Toplum Diyaloğu III Siyasi Kriterler Hibe Programının hedefi; AB'nin siyasi konularla ilgili politikalarının Türkiye genelinde tanınması, AB ¼ye ¼lkeleri ile Türkiye'de siyasi konularla ilgili sivil toplum akt¼rleri arasında bağlantıların g¼çlendirilmesi ve karşılıklı tecr¼belerin paylaşımı yoluyla katılım ¼ncesi s¼reç için hazırlık fırsatı verilmesi hedeflenmektedir.

**Programın B¼t¼cesi:** 6.000.000

Avro

**Son Başvuru Tarihi:** 5 Temmuz 2013

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [Avrupa Birliği Bakanlığı](http://www.csdproject.net) ve [www.csdproject.net](http://www.csdproject.net) internet sayfalarından ulaşılabilir.

- Avrupa Birliği ve Türkiye Arasında Sivil Toplum Diyaloğu III Medya Hibe Programı
- Avrupa Birliği ve Türkiye Arasında Sivil Toplum Diyaloğu III Siyasi Kriterler Hibe Programı
- Sivil Toplum ¼rg¼tleri Arasında Diyaloğuun Geliştirilmesi Hibe Programı
- "Uluslararası Tematik Turizm ¼r¼nlerinin Genişletilmesinin ve Teşvikinin Desteklenmesi" Teklif ağırısı
- Eko-İnovasyon Pilot Projeler ve Piyasa İhtiyaçlarına Cevap Veren Projeler Teklif ağırısı
- Avrupa - Brezilya Arasında Yeni Girişimcilerin Değişimi



## Sivil Toplum Örgütleri Arasında Diyalogun Geliştirilmesi Hibe Programı

**Programın Hedefi:** Türkiye'deki sivil toplum kuruluşlarının yerel ve ulusal düzeyde karar süreçlerine katılımlarının artırılması ve birbirleriyle, kamu kuruluşlarıyla ve özel sektörle diyalog ve işbirliği kurmalarının teşvik edilmesi hedeflenmektedir.

**Programın Bütçesi:** 1.000.000 Avro

**Son Başvuru Tarihi:** 29 Temmuz 2013

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [Merkezi Finans ve İhale Birimi](#) ve [Sivil Toplum Geliştirme Merkezi](#) internet sayfalarından ulaşılabilir.

## “Uluslararası Tematik Turizm Ürünlerinin Genişletilmesinin ve Teşvikinin Desteklenmesi” Teklif Çağrısı

**Programın Hedefi:** Ülkemizdeki koordinasyonu Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı tarafından yürütülen Girişimcilik ve Yenilik Programı (EIP) kapsamında “Uluslararası Tematik Turizm Ürünlerinin Genişletilmesinin ve Teşvikinin Desteklenmesi” konulu proje teklif çağrısı yayınlamıştır.

Bu çağrının temel hedefi; turizm ürünlerinin kendi görünürlüğünü ve pazar alımını geliştirerek Avrupa'da sürdürülebilir turizmin geliş-

tirilmesi ve tanıtımına katkıda bulunmaktadır. Bir diğer temel hedef ise turizmle ilgili paydaşlar arasında KOBİ vurgusu ile ulus ötesi işbirliği ortamının oluşmasına katkı sunmaktır.

**Programın Bütçesi:** 1.000.000 Avro

**Son Başvuru Tarihi:** 3 Temmuz 2013

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı](#) internet sayfasından ulaşılabilir.

## Eko-İnovasyon Pilot Projeler ve Piyasa İhtiyaçlarına Cevap Veren Projeler Teklif Çağrısı

**Programın Hedefi:** Rekabet Edebilirlik ve Yenilik Çerçeve Programı kapsamındaki Eko-İnovasyon; “sürdürülebilir gelişme hedefine ulaşma amacı güden her türlü kayda değer yenilikçiliği” kapsamaktadır. Teklif çağrısı kapsamında, piyasaya ilk kez sunulacak ve piyasa koşullarına uygun Eko-İnovasyon projeleri desteklenecektir. “Materyal Geri Dönüşümü”, “Sürdürülebilir İnşaat Ürünleri”, “Yiyecek&İçecek Sektörü”, “Su” ve “Yeşil

İşletmeler” öncelik alanları olarak belirlenmiştir.

**Programın Bütçesi:** 1.000.000 Avro

**Son Başvuru Tarihi:** 5 Eylül 2013

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı](#) internet sayfasından ulaşılabilir



## Avrupa - Brezilya Arasında Yeni Girişimcilerin Değişimi

**Programın Hedefi:** Çağrı kapsamında, CIP katılımcı ülkeleri ve Brezilya'da yeni girişimciler ile KOBİ'lerin yaşam döngülerinin en önemli aşamasında desteklemek, büyümelerine yardım etmek, girişimciliği teşvik etmek, rekabet edebilirliklerini arttırmak, yeni kurulmuş mikro ve küçük işletmeler ile başlangıç aşamasındaki potansiyel girişimcileri desteklemeyi hedeflenmektedir.

**Programın Bütçesi:** 250.000 Avro  
**Son Başvuru Tarihi:** 4 Temmuz 2013

Başvuru hakkında detaylı bilgiye [Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı](#) internet sayfasından ulaşılabilir.



# AB MÜKTESEBATINA UYUMDA

## SON GELİŞMELER

### AB Uyumu Kapsamında Yayımlanan Mevzuat Listesi (Mayıs 2013)

- ◇ 6461 Sayılı Türkiye Demiryolu Ulaştırmasının Serbestleştirilmesi Hakkında Kanun (RG Tarih ve No: 01.05.2013, 28634)
- ◇ 6462 Sayılı Kanun ve Kanun Hükmünde Kararnamelerde Yer Alan Engelli Bireylere Yönelik İbarelerin Değiştirilmesi Amacıyla Bazı Kanun ve Kanun Hükmünde Kararnamelerde Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun (RG Tarih ve No: 03.05.2013, 28636)
- ◇ 1035 Sayılı Haberleşme Özgürlüğüne ve Özel Hayatın Gizliliğine Yönelik İhlallerin Tespiti ve Önlenmesine İlişkin Tedbirlerin Belirlenmesi Amacıyla Kurulan Meclis Araştırması Komisyonunun Görev Süresinin Uzatılmasına İlişkin Karar (RG Tarih ve No: 10.05.2013, 28643)
- ◇ Ev Tipi Çamaşır Kurutma Makinelerinin Enerji Etiketlemesine Dair Tebliğ (SGM-2013/6) (RG Tarih ve No: 15.05.2013, 28648)
- ◇ Çalışanların İş Sağlığı ve Güvenliği Eğitimlerinin Usul ve Esasları Hakkında Yönetmelik (RG Tarih ve No: 15.05.2013, 28648)
- ◇ Tarım veya Orman Traktörlerini Tahrik Etmek Üzere Tasarlanan Motorlardan Çıkan Gaz Emisyonları ve Parçacık Kirleticilere Karşı Alınacak Tedbirlerle İlgili Tip Onayı Yönetmeliği (2000/25/AT)'nde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 21.05.2013, 28653)
- ◇ 6475 Sayılı Posta Hizmetleri Kanunu (RG Tarih ve No: 23.05.2013, 28655)
- ◇ Organik Tarımın Esasları ve Uygulanmasına İlişkin Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 24.05.2013, 28656)
- ◇ 6477 sayılı 1978 Protokolü ile Değişik 1973 Tarihli Denizlerin Gemiler Tarafından Kirletilmesinin Önlenmesine Ait Uluslararası Sözleşmenin III ve IV üncü Eklerine Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun (RG Tarih ve No: 29.05.2013, 286661)
- ◇ 6478 sayılı 1974 Denizde Can Emniyeti Uluslararası Sözleşmesine İlişkin 1988 Protokolüne Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun (RG Tarih ve No: 29.05.2013, 286661)
- ◇ 6479 sayılı 1972 Denizde Çatışmanın Önlenmesine İlişkin Uluslararası Kurallar Hakkında Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun (RG Tarih ve No: 29.05.2013, 286661)
- ◇ 6480 sayılı 1989 Uluslararası Kurtarma Sözleşmesine Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun (RG Tarih ve No: 29.05.2013, 286661)
- ◇ Ceza İnfaz Kurumları ve Tutukevleri Personeli Eğitim Merkezleri Kuruluş, Görev ve Çalışma Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 30.05.2013, 286662)



- ◇ Terörizmin Finansmanının Önlenmesi Hakkında Kanunun Uygulanmasına İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmelik (RG Tarih ve No: 31.05.2013, 286663)
- ◇ 2013/4632 Sayılı Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Avrupa Komisyonu Arasında Katılım Öncesi Yardım Aracı (IPA) Kapsamında, “Bulgaristan-Türkiye Sınır Ötesi İşbirliği Programı” ile İlgili Finansman Anlaşmasının Onaylanması Hakkında Karar (RG Tarih ve No: 21.05.2013, 28653)
- ◇ Sermaye Piyasasında Bağımsız Dış Denetleme Hakkında Yönetmeliğin Yürürlükten Kaldırılmasına Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 28.05.2013, 28660)
- ◇ Sermaye Şirketlerinin Açacakları İnternet Sitelerine Dair Yönetmelik (RG Tarih ve No: 31.05.2013, 28663)



## Bunları Biliyor musunuz?

Kamuoyunda "4. Yargı Paketi" olarak bilinen 6459 sayılı "İnsan Hakları ve İfade Özgürlüğü Bağlamında Bazı Kanunlarda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun" 30 Nisan 2013 tarihli ve 28633 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanmıştır.

Kanun, ifade ve basın özgürlüğü başta olmak üzere Ülkemizin insan hakları ve demokrasi standartlarının evrensel normlarla uyumlu olması amacıyla yönelik önemli iyileştirmeler içermektedir.

Kanunla, Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi'nin (AİHS) ihlaline neden olan konularla ilgili olan söz konusu reform paketi ile Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi (AİHM) kararlarında belirlenen ihlal nedenlerinin ortadan kaldırılması hedeflenmektedir.

Kanunla ayrıca, iç hukuk yollarının tüketilmesinden sonra AİHM'ye başvuran kişilerin açtığı davalarda ülkemiz aleyhine ifade özgürlüğü, adil yargılanma hakkı ve kişi özgürlüğü ve güvenliği hakkı bağlamında AİHM tarafından verilebilecek ihlal kararlarının sayısının azaltılması hedeflenmektedir.

Kanun, geniş kapsamlı düzenlemeler içermekle birlikte aşağıda özetlenmekte olan bir kısım değişiklikler de getirmektedir.

Buna göre söz konusu Kanunla,

5237 sayılı TCK'nın 215. maddesinde yer alan "suçu ve suçluyu övme suçu" yeniden düzenlenmekte olup, bahse konu suçun oluşabilmesi için suçu veya suçluyu övenin bu söyleminden dolayı cezalandırılabilmesi için "kamu düzeni açısından açık ve yakın bir tehlikenin ortaya çıkması" şartının gerçekleşmesi gerekecektir.

Terör örgütlerinin cebir, şiddet veya tehdit içeren yöntemlerini meşru göstermeyen veya bu yöntemlere başvurmayan açıklamalarının basılması ve dağıtılmasının suç olmaktan çıkarılması amaçlanmaktadır.

İfade ve vicdan özgürlüğünü genişletmek amacıyla TCK'nın 318. maddesinde düzenlenmiş olan, halkı askerlikten soğutma suçunun unsurları daraltılmaktadır.

Türk Ceza Kanununun 94. maddesi değiştirilerek işkence suçlarında zaman aşımının uygulanmaması hüküm altına alınmaktadır.

Mülkiyet hakkının korunması ve bu konuda Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi (AİHM) içtihadına uyum sağlamak amacıyla kamulaştırma davalarının dört aydan önce sonuçlanmaması halinde, takdir edilen değere kanuni faiz işletilerek değer kaybının tazmin edilebilmesi imkânı getirilmektedir.

5275 sayılı Ceza ve Güvenlik Tedbirlerinin İnfazı Hakkında Kanun'a geçici bir madde eklenerek, 1982 Anayasası'nın yürürlüğe girmesinden önce işlemiş olduğu bir suçtan dolayı hapis cezasına mahkûm olan kişilerin koşullu salıverilmesi durumunda denetim süreleri boyunca yeni bir suç işlemeleri halinde eski suçları bakımından koşullu salıverme kararının geri alınmasına neden olamayacağı şeklinde hükme bağlanmıştır.

Adil yargılanma hakkının kullanılmasının genişletilmesi ve cezasızlık kültürünün önlenmesi ile kişi özgürlüğü ve güvenliğinin temini amacıyla Ceza Muhakemeleri Kanunu ve Hukuk Muhakemeleri Usulü kanunlarının farklı maddelerinde değişiklik yapılmıştır.

## Mali İşbirliği Hakkında ‘Sıkça Sorulan Sorular’

IPA, NIPAC, MIPD, TOR, OP, NAO...  
AP, MIFF, CSP, TAIB, LOGFRAME, OS,  
MIPD...  
CFCU, EUD, CBC, EDIS, SMSC, IKGOP,  
PLSC...  
ESEI, ENPI, SEI, TAIEX, PF, UNIBE,  
BROP, PAO, FWC...  
FA, TA, MBP, MPAF, PPF, PR, DIS, AA,  
NPAA, AWG, CSP...

Bir mali işbirliği toplantısına yolunuz düşerse ya da mali işbirliği konusunda çalışan biriyle sohbet ederseniz birkaç dakika içinde bu kısaltmaların büyük bölümünü duymanız işten bile değil. Türkçe konuşurken araya İngilizce sözcükler serpiştirmek gibi, aslında tasvip etmediğimiz bir tavır olarak görülmemeli. Bir avrokratin Mali İşbirliğinin hızına yetişmesi için bu kısaltmalar olmazsa olmazlardandır.

### Başlarken...

Bu makalede mali işbirliğinin kısaltmalarının yanı sıra işleyişe yönelik teknik ayrıntılara da rastlamayacaksınız. Türkiye-Avrupa Birliği Mali İşbirliği ve projeler ile ilgili bazı temel noktalar var ki bunları gerek araştırmacılar gerekse kamuoyu dikkatle değerlendirmelidir.

### Avrupa Birliği neden Türkiye’ye fon sağlıyor?

### “Mali işbirliğinin amacı, Türkiye’yi Avrupa Birliği üyeliğine hazırlamaktır”

Avrupa Birliği’nin Katılım Öncesi Mali Yardımlarının amacı, aday ülkelerin Avrupa Birliği üyeliğine hazırlanmasına yardımcı olmaktır. Mali işbirliği, aday ülkelerin siyasi, ekonomik ve müktesebat uyumuna yönelik, 1993’den itibaren adlandırıldığı şekliyle Kopenhag Kriterleri olarak da bilinen şartları karşılamasına yardımcı olmak amacıyla işletilmektedir.

*Siyasi Kriterler:* Demokrasinin bütün kurum ve esaslarıyla tesisi, hukukun üstünlüğü, insan hakları ve azınlıklara saygı gösterilmesini ve bunların korunmasını garanti eden kurumların varlığı ve işleyişi.

*Ekonomik Kriterler:* İşleyen bir pazar ekonomisinin varlığının yanı sıra Birlik içindeki piyasa güçleri ve rekabet baskısına karşı koyma kapasitesine sahip olunması.

*Müktesebat Uyumu:* Avrupa Birliği’nin siyasi, ekonomik ve parasal birliğin amaçlarına uyum da dahil olmak üzere tüm üyelik yükümlülüklerini üstlenme kabiliyeti.

Mali yardımlar aday ülkenin Avrupa Birliği’ne üye olma yolundaki ihtiyaç ve önceliklerine hizmet eden projeler aracılığıyla kullanılmaktadır. Bununla beraber bölgesel kalkınma,

tarımsal ve kırsal kalkınma alanlarındaki projeler de üyelik sonrası yapısal fonların kullanımına hazırlık amacıyla finanse edilmektedir.

### **Adaylık sonrasında mali işbirliği nasıl değişti?**

#### **“Türkiye’ye 2002 yılından bu yana AB üyeliğine aday ülke olarak fon alıyor”**

Türkiye ile Avrupa Birliği arasındaki mali yardım ilişkisi adaylık öncesi ve sonrası olmak üzere iki ayrı süreçte değerlendirilebilir.

#### *Mali Protokoller Dönemi (1963-2001)*

Türkiye, Ankara Anlaşmasının imzalandığı 1963’ten itibaren Avrupa Birliği’nin sağladığı kaynaklardan faydalanmaktadır. Türkiye, 1963 yılından aday ülke olarak tanındığı 1999 yılına kadar geçen sürede gerek üyelik yolunda çeşitli alanlardaki uyum için gerekse Gümrük Birliği’nden doğan ihtiyaçlara yönelik olmak üzere hem kredi hem hibe niteliğindeki fonlardan faydalanmıştır. Bu dönemde ülkemize yaklaşık 2,5 milyar avro mali kaynak tahsis edilmiştir.

#### *Katılım Öncesi Mali Yardım (2002-2006) : Aday Ülke*

Türkiye’ye 1999 Helsinki Zirvesiyle birlikte aday ülke statüsü verilmesiyle birlikte mali yardımlar içerik ve şekil değişikliğine uğramış, diğer taraftan miktar olarak da önemli boyutta artış göstermiştir.

Helsinki zirvesi sonuçlarından:

*“Türkiye, diğer aday ülkelere uygulanan aynı kriterler temelinde Birliğe katılması mukadder bir aday ülkedir. Mevcut Avrupa Birliği Stratejisi temelinde Türkiye, diğer aday ülkeler gibi, reformlarını teşvik etmek ve desteklemek için bir katılım öncesi stratejisinden yararlanacaktır.”*

Katılım öncesi mali yardımlar Avrupa Birliği bütçe dönemleri ile paralel uygulanmakta olup 2000-2006 mali perspektifi 1999 yılının Mayıs ayında kabul edilmiştir. Türkiye’nin gerek bütçe hazırlanırken gerekse mali yardımların yasal altyapısı oluşturulurken aday ülke olarak fon kullanımını öngörülmemiş olsa da, 2002-2006 döneminde, katılım öncesi stratejisi çerçevesinde sağlanan yardıma ve özellikle Katılım Ortaklığı oluşturulmasına ilişkin 26 Şubat 2001 tarihli ve 390/2001 sayılı Konsey Tüzüğü ve Türkiye Cumhuriyeti ile Katılım Ortaklığında Yer Alan İlkeler, Öncelikler, Ara Hedefler ve Koşullara İlişkin 8 Mart 2001 tarihli ve 2001/235/AT sayılı Konsey Kararı uyarınca oluşturulan Katılım Ortaklığı ile üyelik yolunda mali yardımlardan yararlanmaya başlamıştır.

Katılım Ortaklığı, Türkiye’nin üyelik hazırlıkları çerçevesindeki öncelik alanlarını belirlemektedir. 2000-2006 dönemi için sağlanan toplam 1,3 milyar avro hibe projeler aracılığıyla bu öncelik alanları için kullanılmıştır. Söz konusu meblağ, milli bütçe katkısıyla birlikte 1,8 Milyar avroluk harcama hacmine bağlı olmuştur.

#### *Katılım Öncesi Yardım Aracı (2007-2013) : Aday Ülke*

Halihazırda içinde bulunduğumuz 2007-2013

döneminde Avrupa Birliği mali yardımları tek çatı altında birleştirilmiş ve ülkemiz de aday ülke olarak bu fonlardan faydalanmaya devam etmiştir. 2007-2013 döneminde Avrupa Birliği'nden temin edilen hibe fonlar Avrupa Konseyinin 1085/2006 sayılı Katılım Öncesi Yardım Aracı Tüzüğü ve söz konusu Tüzüğün uygulanmasına ilişkin 718/2007 sayılı Avrupa Komisyonu Tüzüğü esaslarına göre kullanılmaktadır.

Katılım Öncesi Yardım Aracı Tüzüğü'nün amacı, aday ülkeleri Avrupa Birliği standart ve politikalarına ve ilgili alanlarda müktesebata uyumu için desteklemek ve üyelik sonrası yapısal fonları kullanmaya hazırlamak olarak tanımlanmıştır. Söz konusu dönem için aday ve potansiyel aday ülkelere sağlanan 10,6 milyar avro mali yardımın yaklaşık 4,8 milyar avrosu, yani neredeyse yarısı ülkemize tahsis edilmiştir.

#### Mali İşbirliğinin bana ne yararı var?

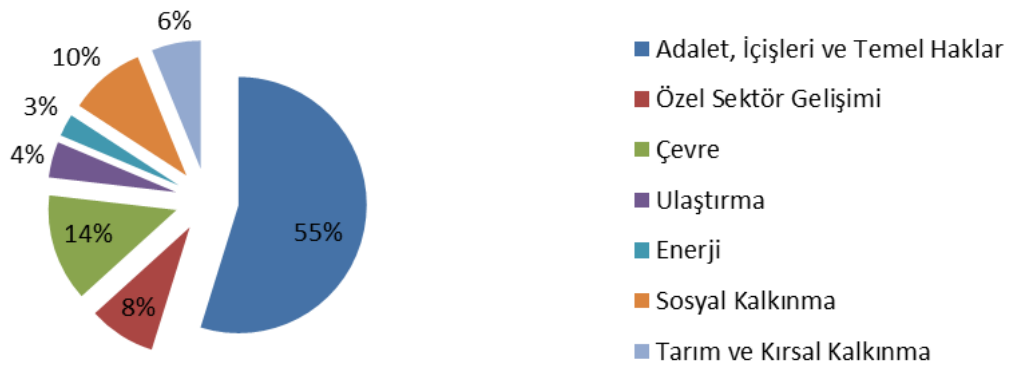
*“Avrupa Birliği projeleri ile hayatımızın her alan ve boyutunda standartlarımızı yükseltti-*

*yoruz”*

Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne üyelik müzakereleri sürecinin somut getirilerinden biri de ülkemiz için mali geri ödeme ya da faiz taahhüdü gibi bir yükün söz konusu olmadığı Avrupa Birliği fonlarından yararlanma imkanlarıdır. Öte yandan mali işbirliği, proje ve program hazırlıkları ile ihale ve sözleşme ve nihayet uygulama aşamalarında belirli ölçülerde doğrudan AB usul ve esaslarının kullanılması suretiyle üye ülke gibi hareket edilen bir alan olmakla Türkiye-Avrupa Birliği ilişkilerinin en önemli ayaklarından birini teşkil etmektedir. Ülkemizin Avrupa Birliği üyeliğine hazırlanması amacıyla mevzuat uyumu ve kurumsal kapasite geliştirilmesi başta olmak üzere çeşitli alanlarda projeler yürütülmektedir. Her ne kadar katılım müzakereleri sürecinde daha ziyade siyasi konular gündeme gelse de Avrupa Birliği'nin topluma belki de en çok hitap eden yönü, yaygın olarak ifade edildiği şekliyle Avrupa Birliği projeleridir.

Katılım Öncesi Yardım Aracı 2007-2013 döneminde kapsamında Türkiye'ye sağlanan

#### 2007-2012 Dönemi Projelerin Sektörel Dağılımı







fonlar beş bileşen altında kullanılmaktadır. Bu bileşenleri incelediğimizde, Avrupa Birliği projelerinin etkileri ile her an ve her yerde karşılaşmanın mümkün olduğu görülecektir. Mahkeme yönetiminden ulaştırmaya, karayolu güvenliğinden çevreye, içme suyu temininden meslek edindirmeye kadar birçok alanda alt yapı projelerinin yanı sıra, siyasi, ekonomik, sosyal ve kültürel nitelikte yüzlerce proje ile reform sürecine destek sağlanmaktadır. Mali işbirliği projeleri, değişim ve dönüşümler yaratmakta, reformların uygulanmasını desteklemekte ve hayatımızın her alanında Avrupa Birliği standartlarına ulaşmamıza yardımcı olmaktadır.

### 1. Geçiş Dönemi Desteği ve Kurumsal Yapılanma

Bu bileşen;

- Siyasi kriterler,
- Sivil toplum diyalogu,
- Avrupa Birliği Müktesebatına uyum, alanlarında kamu kurum ve kuruluşları tara-

findan hazırlanan “*kurumsal kapasiteyi geliştirme*” projelerini içerir. Bu başlık altındaki projeler aracılığıyla kullanılan fonlar, Avrupa Birliği mevzuatına uyumu ve bu uyum için gerekli idari kapasitenin tesisi ile mevzuatın etkin uygulanmasını hedefler.

Bu kapsamda, müktesebat uyumu, kamu yönetimi reformu, adalet ve içişleri reformu, sivil toplumun gelişimi ve temel haklar, çevre politikası, eğitim ve sağlık sistemi reformu, yolsuzluğa karşı daha verimli ve etkili bir mücadele yürütülmesi ve mali kontrol gibi konulara yönelik projeler finanse edilmektedir. Bu başlık altında tahsis edilen fonlardan kamu kurum/kuruluşları faydalanabilmektedir.

Avrupa Birliği-Türkiye sivil toplum diyalogunun geliştirilmesi bu bileşenin bir diğer önemli ayağını oluşturur. Bu bağlamda uygulaması 2006 yılından bu yana Avrupa Birliği Bakanlığı tarafından yürütülen Sivil Toplum Diyalogu projeleri yoluyla yüzlerce sivil toplum kuruluşu programa dahil olarak hibe yararlanıcısı olmuş ve olmaya devam etmektedir.

### Geçiş Dönemi Desteği ve Kurumsal Yapılanma / Örnek Projeler

- ◇ Türkiye’de İnsan Hakları Reformlarının Uygulanması İçin Destek Projesi
- ◇ Türkiye’de Mahkeme Yönetimi Sistemine Destek Projesi
- ◇ Türkiye’de Yolsuzluğun Önlenmesi için Etik Projesi
- ◇ Toplumsal Cinsiyet Eşitliğinin Yaygınlaştırılması Projesi
- ◇ Özürlü Bireylere Yönelik Hizmetlerin Geliştirilmesi Projesi
- ◇ Mülteci ve Sığınmacılar İçin Kabul, Tarama ve Barınma Merkezlerinin Tesisi
- ◇ Türkiye’nin Adli Tıp Kapasitesinin Artırılması Projesi
- ◇ Türkiye İş Kurumu’na Destek - Aktif İşgücü Programları
- ◇ Gümrüklerin Modernizasyonu
- ◇ Okul Öncesi Eğitimin Güçlendirilmesi Projesi
- ◇ Koyun ve Keçilerin Aşılması ve Küpelenmesi Projesi
- ◇ Türkiye-Avrupa Birliği Sivil Toplum Diyalogu

## 2. Sınır Ötesi İşbirliği

Sınır Ötesi İşbirliği Programlarının amacı, belirli sınırlarımıza mücavir bölgelerde ekonomik ve sosyal kalkınmaya katkıda bulunarak, bireyler, yerel yönetimler, meslek ve sivil toplum örgütleri arasında işbirliklerinin artırılmasıdır. Bu programlar aday ülke-aday ülke arasında veya aday ülke-üye ülke arasında uygulandığı gibi yapısal fonlardan desteklenerek üye ülkeler arasında da gerçekleştirilmektedir.

Tüm programlar içinde fon tahsisatı en düşük olan bu programların, toplumların birbirine yaklaşması, iki ülke arasında sınır yokmuşçasına program alanında ortak projeler yürütmek suretiyle programa konu bölgenin ortak sorunlarına çözüm bulma potansiyeli taşıması açısından önemi büyüktür. Unutulmamalıdır ki, tam üyeliğe giden yol yalnızca müzakereye konu fasıllardan değil, toplumların birbirine yaklaştırılmasıyla önyargıların ortadan kal-

dırılmasından da geçmektedir. Bu nedenle bu bileşenin önemi ayrılan maddi tahsisatla ölçülemeyecek kadar yüksektir. Ayrıca bu programlarda üye ülkelerin tabi olduğu mevzuat uygulandığından, Türkiye bu bileşene özgü olarak fiilen büyük ölçüde üye ülke statüsü kazanmaktadır.

Sınır Ötesi İşbirliği bileşeni kapsamında ülkemiz iki programa iştirak etmektedir. Bunlardan biri Karadeniz Havzasında Sınır Ötesi İşbirliği Programı, diğeri ise Bulgaristan-Türkiye Sınır Ötesi İşbirliği Programıdır. Programlarla sınıra mücavir program alanı kapsamındaki illerin diğeri ülke il/bölge yönetimleriyle ortak sorunlara çözüm geliştirilmesi, sivil toplum, meslek kuruluşu ve yerel yönetimler arasında ilişki ve işbirliği tesis edilmesi, bölgesel iktisadi ve sosyal kalkınma, çevre sorunlarıyla mücadele edilmesi gibi faaliyetler finanse edilebilmektedir. Projeler ilgili taraflardan birer ortakla gerçekleştirilmektedir.

### Sınır Ötesi İşbirliği / Örnek Projeler

- ◇ Edirne ve Elhovo'da Dinlenme, Spor ve Turizm Olanakları Yaratma Projesi (Edirne Merkez ve Köylere Hizmet Götürme Birliği (Türkiye), Elhovo Belediyesi (Bulgaristan))
- ◇ Kadınların Sınır Ötesi Dünyası (Edirne Sanayi ve Ticaret Odası (Türkiye), Yambol Sanayi ve Ticaret Odası (Bulgaristan))
- ◇ Gelişen Tarım Gelişen Sosyal Ağlar (Kırcasaliş Belediyesi (Türkiye), Küçük ve Orta Ölçekleri Yerel İş Birlikleri, Avrupa Bütünleşme Ajansı (Bulgaristan))
- ◇ Karadeniz Deprem Güvenliği Ağı (Uluslararası Mavi Hilal İnsani Yardım ve Kalkınma Vakfı (Türkiye) Ulusal Yer Bilimleri Enstitüsü (Romanya), Jeofizik Enstitüsü Bilim Akademisi (Bulgaristan), Jeoloji ve Sismoloji Enstitüsü (Moldova))
- ◇ Ege'den Karadeniz'e Doğu Deniz Yollarında Ortaçağ Limanları Projesi, (İstanbul Üniversitesi (Türkiye), Kültür Bilincini Geliştirme Vakfı (Türkiye), Bizans Anıtları Derneği (Yunanistan), Varna Tarih Müzesi (Bulgaristan), Köstence Tarih ve Arkeoloji Müzesi (Romanya), Kültürel Helen Vakfı Şubesi (Ukrayna), Gürcistan Sanat Tarihi ve Mirasın Korunması Ulusal Araştırma Merkezi (Gürcistan))

### 3. Bölgesel Kalkınma

Bu bileşen, Çevre, Ulaştırma ve Bölgesel Rekabet Edebilirlik sektörlerinden oluşmaktadır. Bu alanlardan sırasıyla Çevre ve Şehircilik, Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme ile Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlıkları sorumludur. Büyük yatırımlar içeren bu bileşen, aday ülke için büyük ölçüde üyelik sonrası yapısal fonlara hazırlama işlevi görür.

**Ulaştırma** sektöründe demiryolu altyapısının güçlendirilmesi ve liman altyapısının geliştirilmesine yönelik projeler desteklenmektedir.

**Çevre** alanında ise su temini, kanalizasyon ve atık su arıtımının iyileştirilmesi ve entegre katı atık yönetiminin iyileştirilmesi öncelikli alanlar olarak belirlenmiştir.

**Bölgesel Rekabet Edebilirlik** kapsamında ise iş ortamının iyileştirilmesi (sanayi altyapısının geliştirilmesi, mali araçların oluşturulması ve geliştirilmesi, araştırma ve geliştirme, yenilik, teknoloji ve bilgi iletişim, turizm altyapısı, tanıtım ve pazarlama) ve işletme kapasitesinin artırılması (işletmelere temel bilgi ve danışmanlık desteği, sanayi alanında işbirliğinin güçlendirilmesi) öncelikleri benimsenmiştir.

#### Bölgesel Kalkınma / Örnek Projeler

- ◇ Ankara-İstanbul Hızlı Tren Hattı Köseköy-Gebze Kesimi
- ◇ Irmak-Karabük-Zonguldak Demiryolu Hattını Rehabilitasyonu ve Sinyalizasyonu
- ◇ Lüleburgaz Atık su Arıtma Projesi
- ◇ Akçaabat Su ve Atık su Arıtma Projesi
- ◇ Erzincan Su ve Atık su Arıtma Yatırımı Projesi
- ◇ Çarşamba Atık su Arıtma Projesi
- ◇ Çorum Katı Atık Projesi
- ◇ Ordu Atık su Arıtma Tesisi Projesi
- ◇ Seydişehir Su Projesi
- ◇ Van Katı Atık Projesi
- ◇ Avrupa-Türkiye İş Merkezleri Ağının Genişletilmesi Projesi
- ◇ Erciyes Teknopark Bölgesel İnovasyon Merkezinin Kurulması Projesi
- ◇ Su Ürünleri İşleme ve Depolama Tesisi
- ◇ Güneydoğu Anadolu İlleri Çırcır-Presleme İşletmelerinin Koordinasyon Ve İşbirliklerinin Gelişti-



#### 4. İnsan Kaynaklarının Geliştirilmesi

Bu alanda ülkemize diğer aday ülkeler gibi, AB uyum politikalarının uygulanması ve yönetimine yönelik hazırlıklar, özellikle Avrupa İstihdam Stratejisi çerçevesinde Avrupa Sosyal Fonu'na uyum hazırlıkları konularında

destek sağlanmaktadır. İstihdam kapasitesinin artırılması ve beşeri sermayenin güçlendirilmesi hedefi çerçevesinde öncelik alanları olarak İstihdam, Eğitim ve Sosyal İçerme belirlenmiştir. Sosyal İçerme önceliği çerçevesinde, dezavantajlı kişilerin işgücü piyasasına ve sosyal korumaya erişimlerinin kolaylaştırılması hedeflenmektedir.

#### İnsan Kaynaklarının Geliştirilmesi / Örnek Projeler

- ◇ Geleneksel Çorap Örucülüğü ile Kadınlara İstihdam Projesi (Van)
- ◇ Trikotaj Sektörünün Nitelikli İşgücü Temini (Bingöl)
- ◇ Kadın İstihdamının Seracılığın Geliştirilmesiyle Artırılması (Artvin)
- ◇ Engelli Bakım Hizmetinde Çalışacak Ara Eleman Yetiştirme Projesi (Samsun)
- ◇ Tekstilde Kadın Girişimci ve İstihdamı Projesi (Ordu)
- ◇ Metal Sektörü Küçük ve Orta Boy İşletmelerde Verimli İstihdam için Yeni Vizyon (Ankara)
- ◇ Hayat Boyu Rekabet (Gaziantep)

#### 5. Kırsal Kalkınma

Tarım, hayvancılık, gıda, balıkçılık ve alternatif tarım alanlarında faaliyet gösteren işletmelere, üretici bireylere, kooperatiflere ve üretici birliklerine hibe programları aracılığı ile finansman desteği sağlanmasını hedefler.

Tarımsal işletmelerin (süt ve et üreten) yeni-

den yapılandırılması ve Avrupa Birliği standartlarına ulaştırılmasına yönelik yatırımlar, tarım (süt ve süt ürünleri/ et ve et ürünleri, meyve ve sebze) ve balıkçılık ürünlerinin işlenmesi ve pazarlanmasının yeniden yapılandırılması ve AB standartlarına ulaştırılmasına yönelik yatırımlar ile kırsal ekonomik faaliyetlerin çeşitlendirilmesi ve geliştirilmesi amaçlı projeler desteklenmektedir.

#### Kırsal Kalkınma / Örnek Projeler

- ◇ 100 Başlık Süt Sığırcılığı Tesisi (Afyon)
- ◇ Modern Teknoloji Süt Üretim Tesisi (Çorum)
- ◇ Avrupa Birliği Standartlarına Uygun 100 Başlık Süt İşletmesi Yapımı (Amasya)
- ◇ Sağlıklı bir Yaşam için Organik Bal (Trabzon)
- ◇ Hatay'ın Yöresel Doğal Zeytinyağı Tesisi (Hatay)
- ◇ Su Ürünleri İşleme Tesisi Projesi (Ordu)



## Türkiye fon kullanımında başarılı mı?

### “Mali işbirliği konusunda en başarılı ülkelerden birisiyiz”

Mali işbirliği, müzakere sürecinin genel gidişatından ya da siyasi engellemelerden etkilenmeksizin, belirli kurallar çerçevesinde işleyen ve süreklilik arz eden bir alandır. Teknik niteliği sebebiyle medya ve kamuoyu ilgisini görece az çeken, ancak Avrupa Birliği-Türkiye ilişkilerinin belki de en iyi yürüyen alanıdır mali işbirliği.

Avrupa Birliği Bakanlığı, Türkiye'nin Ulusal Yardım Koordinatörü sorumluluklarını layıkıyla yerine getirmek için tüm paydaşlarla birlikte azami gayreti göstermektedir. Bu gayretlerin ana hedefi, üyelik istikametinde yapılması planlanan reformları sosyal ve iktisadi kalkınma hamlesiyle kaynaştırarak Türkiye'nin insan odaklı bir refah toplumu haline gelmesi için uygun sinerjileri ortaya çıkartmaktır. Katılım Öncesi Yardım Aracı kapsamında sağlanan hibelerin, ülkemizde etkin şekilde kullanılması için çalışmalar sürdürülmektedir. Avrupa Parlamentosu Bütçe Komitesi üyelerin-

den oluşan heyet düzenli olarak aday ve potansiyel aday ülkeler nezdinde mali yardımların kullanımını takip etmekte olup, bu cümleden olarak 2012 yılının Mayıs ayında tarihinde Avrupa Birliği Bakanlığı dahil mali yardımların kullanımında görev üstlenmiş kurumları ziyaret etmiştir. Komite, Türkiye'de Avrupa Birliği fonlarıyla ilgili iyi ve etkin bir uygulama gördüğünü, aynı zamanda çok yüksek bir fon hazmetme kapasitesinin mevcut olduğunu da kaydetmiştir.

### Bitirirken...

Bu yazımızla, yalnızca bir kısmına başlangıçta yer verdiğimiz mali işbirliği kısaltmalarından arındırılmış bir mali işbirliği anlatımının mümkün olduğunu ve bunun aslında gayet kolay bir şekilde yapılabildiğini görüyoruz.

### Hazırlayan:

### Mali İşbirliği Başkanlığı

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ**  
**AVRUPA BİRLİĞİ BAKANLIĞI**

Mustafa Kemal Mahallesi 2082. Cadde No: 4

06800 Bilkent / ANKARA

Tel: 0 (312) 218 1300

Faks: 0 (312) 218 1464

E-posta: [bilgi@ab.gov.tr](mailto:bilgi@ab.gov.tr)